



Instrukcja **obsługi i montażu**

Vido S2 | 2021-11-01

PL

comfort delivered by



Instrukcja obsługi i montażu

Vido S2 - modele VS i VSI

Dziękujemy za wybranie jednego z naszych produktów. Jesteśmy pewni, że będą Państwo zadowoleni ze swojego wyboru, ponieważ reprezentuje on najnowocześniejszą technologię zapewniającą zrównoważony komfort cieplny wewnątrz. Dzięki użytkowaniu zgodnym z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji, zakupiony produkt będzie działał bez problemów, zapewniając optymalną temperaturę w pomieszczeniu przy minimalnym zużyciu energii.

Model Vido S2 jest dostępny z obudową (model VS) lub bez obudowy (model VSI) w 5 różnych rozmiarach.

Modele VS mogą być montowane pionowo na ścianie lub poziomo na suficie, z opcją zintegrowanego sterowania (nie sufitowe), pilotem zdalnego sterowania lub opcją 0-10V z wejściem BMS lub pilotem zdalnego sterowania 0-10V. Wszystkie urządzenia są dostępne w wersji 2- lub 4-rurowej, a wszystkie urządzenia są dostarczane z wstępnie zamontowanymi zaworami.

ZGODNOŚĆ

Urządzenie jest zgodne z dyrektywami europejskimi:

- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE
- Kompatybilność elektromagnetyczna 2014/30/UE

- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

Urządzenie jest zgodne z brytyjskimi dyrektywami:

- Rozporządzenie w sprawie urządzeń elektrycznych (bezpieczeństwa) 2016
- Rozporządzenie w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2016

- Przepisy RoHS 2012

SYMBOLE

Poniższe symbole zawierają niezbędne wskazówki dotyczące prawidłowego i bezpiecznego użytkowania produktu.

Piktogramy bezpieczeństwa

Symbole te mogą znajdować się w instrukcji obsługi lub na produkcie



OSTRZEŻENIE / PRZESTROGA

Sygnalizuje, że należy postępować zgodnie z odpowiednią instrukcją bezpieczeństwa lub zachować ostrożność w przypadku potencjalnego zagrożenia.



GORĄCA POWIERZCHNIA

Sygnalizuje, że części produktu mogą być gorące i nie należy ich dotykać bez zachowania szczególnej ostrożności.



NIEBEZPIECZNE NAPIĘCIE

Wskazuje zagrożenia związane z niebezpiecznym napięciem.



UZIEMIENIE OCHRONNE

Identyfikuje każdy zacisk przeznaczony do podłączenia do przewodu ochronnego instalacji uziemienia w celu ochrony przed porażeniem prądem w przypadku awarii.



CIĘŻKI

Oznacza, że produkt jest ciężki i należy zapewnić jego bezpieczne podnoszenie i przenoszenie.



PATRZ INSTRUKCJA

Należy zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi produktu.

Spis treści

Bezpieczeństwo i informacje ogólne

1.1	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	6
1.2	Informacje ogólne	7
1.3	Zakres produktów	7
1.4	Dane techniczne	8
1.5	Wymiary	8-9

Instrukcja montażu

2.1	Ustawianie urządzenia	10
2.2	Odstępy montażowe	10
2.3	Otwór boczny	11
2.4	Montaż na podłodze lub ścianie	11
2.5	Montaż na suficie (VS, VSI)	12
2.6	Montaż zabezpieczenia kratki wlotu powietrza (VS)	12
2.7	Mocowanie kratki wlotu powietrza	13
2.8	Przyłącza wody	13
2.9	Odprowadzanie skroplin	14
2.10	Napełnianie i odpowietrzanie systemu	15
2.11	Połączenia elektryczne	16
2.12	Konserwacja	16
2.13	Czyszczenie zewnętrznej obudowy	16
2.14	Czyszczenie filtra powietrza	16

Usterki i rozwiązywanie problemów

3.1	Rozwiązywanie problemów	18
3.2	Wykrywanie usterek	18

Instrukcje - zawór 2-drogowy

4.1	Ostrzeżenia	19
4.2	Lista części zaworu 2-drogowego	19-21
4.3	Regulacja nastawy wstępnej zaworu powrotnego	22-23
4.4	Izolacja zaworów	24

Podłączanie i konfiguracja panelu sterowania

5.1	Podłączanie i konfiguracja wbudowanego panelu sterowania	25
5.2	Dodatkowe funkcje trybu chłodzenia	25
5.3	Dodatkowe funkcje ogrzewania w nocy	25
5.4	Modele 2 i 4 rurowe ze zintegrowanym sterowaniem	26
5.5	Modele 2 i 4 rurowe ze sterowaniem zdalnym	27
5.6	Podłączanie wielu urządzeń przy użyciu zdalnego sterowania	28
5.7	Wskaźniki LED (A) Modele 2-rurowe i 4-rurowe ze zdalnym sterowaniem	28
5.8	Montaż panelu zdalnego sterowania	29
5.9	Podłączenie okablowania do zdalnego sterowania	30
5.10	Złącze wejściowe czujnika obecności - urządzenia ze sterowaniem zdalnym	30

Spis treści (ciąg dalszy)

Menu konfiguracji wbudowanego i zdalnego sterowania

6.1	Menu konfiguracji	31-32
-----	-------------------	-------

Modele 0-10 V

7.1	Sterowanie wentylatorem 0-10 V	33
7.2	Schemat połączeń z termostatami/sygnałami 0-10 V DC	33
7.3	Regulacja prędkości wentylatora	33

Instrukcja obsługi

8.1	Sterowanie za pomocą wbudowanego i zdalnego sterowania	34
8.2	Wyświetlacz	34
8.3	Funkcja przycisku	34
8.4	Włączanie	35
8.5	Ustawienia trybów pracy ogrzewania/chłodzenia	35
8.6	Czuwanie	35
8.7	Wybór temperatury	35
8.8	Praca automatyczna	36
8.9	Cicha praca	36
8.10	Tryb nocny	36
8.11	Praca przy maksymalnej prędkości wentylatora	36
8.12	Blokada przycisków	36
8.13	Zmniejsz jasność do minimum	36
8.14	Kalibracja czujnika temperatury pomieszczenia	37
8.15	Wyłączenie na dłuższy czas	37

Bezpieczeństwo i informacje ogólne

1.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

-  To urządzenie NIE MOŻE być instalowane w łazience ani w innych podobnych miejscach, w których panuje wysoka wilgotność.
-  To urządzenie MUSI być podłączone do instalacji uziemienia.
-  Urządzenie to musi zostać zainstalowane przez wykwalifikowanego instalatora.
-  Instalacja elektryczna musi spełniać lokalne lub krajowe przepisy dotyczące instalacji elektrycznych i powinna być wykonana przez elektryka z uprawnieniami.
-  Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
-  W celu prawidłowej instalacji produktu istotne jest, aby jego mocowanie było wykonane w sposób odpowiedni do zamierzonego zastosowania i uwzględniało potencjalne ryzyko niewłaściwego użycia. Przed zakończeniem montażu należy wziąć pod uwagę kilka elementów, w tym metodę mocowania do ściany, typ i stan techniczny samej ściany oraz wszelkie dodatkowe potencjalne siły lub obciążenia, które mogą oddziaływać na urządzenie.
-  Produktu nie wolno instalować bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.
-  Produktu nie wolno instalować w miejscach o nadmiernej ilości pyłu.
-  Podczas użytkowania produkt ten może być gorący i stwarzać ryzyko poparzenia w przypadku długotrwałego kontaktu. Temperatura produktu zależy od temperatury wody w instalacji ustawionej przez instalatora lub użytkownika końcowego. Instalatorzy i użytkownicy powinni upewnić się, że osoby znajdujące się w pobliżu produktu są świadome ryzyka oparzeń.
-  Produkt w wersji do zabudowy, czyli Vido S2 VSI nie posiadają kratki ani płyty osłonowej. Instalator musi zapewnić osłony bezpieczeństwa oraz kratki wlotu/wylotu powietrza, aby zapobiec przypadkowemu kontaktowi z urządzeniem.
-  NIE zakrywać ani nie blokować krater wlotu lub wylotu powietrza.
-  Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć zasilanie elektryczne.
-  Niniejsza instrukcja jest integralną częścią urządzenia. Instalator MUSI upewnić się, że znajduje się w posiadaniu użytkownika końcowego.
-  Wszystkie naprawy i czynności konserwacyjne muszą być wykonywane przez odpowiednio wykwalifikowanego technika.

1.2 Informacje ogólne

Przed przystąpieniem do montażu należy rozpakować produkt i upewnić się, że wszystkie jego elementy są obecne oraz że nie ma żadnych ukrytych uszkodzeń powstałych podczas transportu. Elementy:

- jednostka
- instrukcja obsługi
- szablon
- akcesoria/zestaw montażowy

Urządzenie to zostało zaprojektowane do ogrzewania i/lub chłodzenia i może być instalowane wyłącznie do tego celu. Instalacja musi uwzględniać podane właściwości użytkowe.

Sprawdź miejsce, w którym produkt ma zostać zamontowany, ściana musi być płaska i zapewniać odpowiednie wymiary montażowe. Przy montażu na ścianie szkieletowej może to mieć niekorzystny wpływ na poziom hałasu, szczególnie przy wyższych prędkościach wentylatorów. Jeśli produkt ma być używany do chłodzenia, należy uwzględnić usuwanie skroplin.



Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, zaleca się, wyłączenie zasilania elektrycznego oraz zamknięcie zaworów. Jeśli istnieje ryzyko wystąpienia mrozu, należy przedsięwziąć środki zapobiegawcze jak np. zastosowanie w instalacji odpowiedniego środka ochrony przed zamarzaniem.



Unikać długotrwałego bezpośredniego kontaktu ze strumieniem powietrza nawiewanego z urządzenia.

Nie pozostawiać pomieszczenia zamkniętego na dłuższy czas. Okresowo otwierać okna, aby zapewnić wymianę świeżego powietrza.

W przypadku wycieku wody odłączyć zasilanie elektryczne i zamknąć zawory przyłączeniowe. Skontaktować się z instalatorem lub serwisem.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, ani umownej, ani za straty wtórne, za jakiegokolwiek szkody wyrządzone osobom, zwierzętom lub mieniu w wyniku nieprawidłowego montażu, modyfikacji, konserwacji lub niewłaściwego użytkowania.

Aby mieć pewność, że instalacja została wykonana prawidłowo i że urządzenie będzie działać zgodnie z przeznaczeniem, należy dokładnie przestrzegać instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku. Nieprzestrzeganie instrukcji może nie tylko spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, ale także unieważnić gwarancję i w związku z tym Purmo Group nie będzie odpowiadać na żadne szkody względem ludzi, zwierząt lub mienia.

1.3 Zakres produktów

Model Vido S2 jest dostępny z obudową (model VS) lub bez obudowy (model VSI) w 5 różnych rozmiarach.

Modele VS mogą być montowane pionowo na ścianie lub poziomo na suficie, z opcją zintegrowanego sterowania (nie sufitowe), pilotem zdalnego sterowania lub opcją 0-10V z wejściem BMS lub pilotem zdalnego sterowania 0-10V.

Wszystkie urządzenia są dostępne w wersji 2- lub 4-rurowej, a wszystkie urządzenia są dostarczane z wstępnie zamontowanymi zaworami.

Modele VSI mogą być montowane pionowo (montaż wnękowy na ścianie) lub poziomo (montaż wnękowy na suficie), z opcją zdalnego sterowania lub opcją 0-10V z wejściem BMS lub wejściem zdalnego sterowania 0-10V.

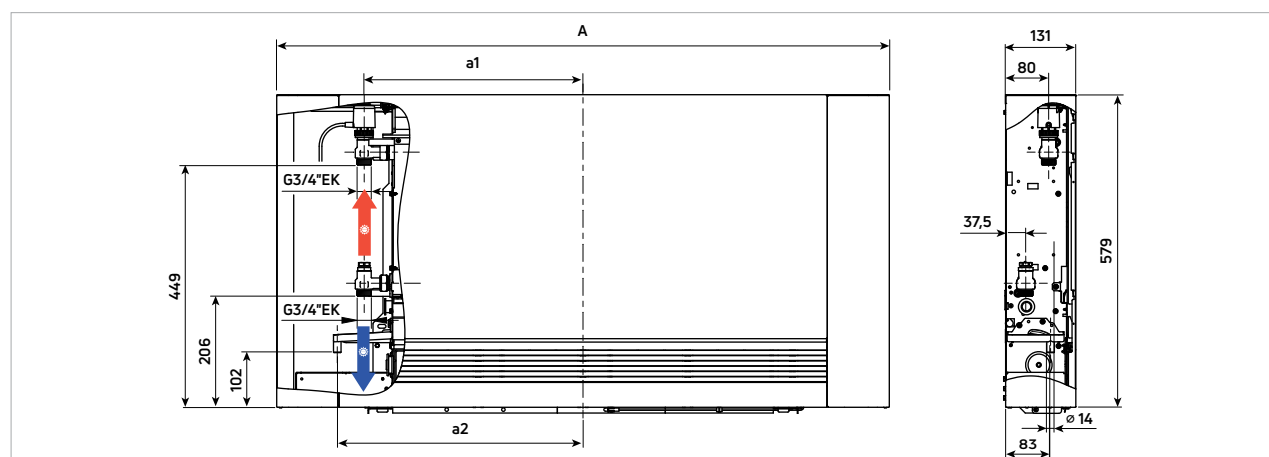
1.4 Dane techniczne

2 RURY						
Dane techniczne (DC)	Model VS	VS 7-2P	VS 9-2P	VS 11-2P	VS 13-2P	VS 15-2P
	Model VSI	VSI 7-2P	VSI 9-2P	VSI 11-2P	VSI 13-2P	VSI 15-2P
Szerokość VS	mm	735	935	1135	1335	1535
Szerokość VSI	mm	378	578	778	978	1178
Zawartość wody w wymienniku ciepła VS/VSI	L	0,47	0,8	1,13	1,46	1,8
Maksymalne ciśnienie robocze	bar	10	10	10	10	10
Maksymalna temperatura wody na zasilaniu	°C	80	80	80	80	80
Minimalna temperatura wody na zasilaniu	°C	4	4	4	4	4
Przyłącza wody		Eurostożek 3/4"	Eurostożek 3/4"	Eurostożek 3/4"	Eurostożek 3/4"	Eurostożek 3/4"
Napięcie zasilania	V/fazy/Hz	230/1/50	230/1/50	230/1/50	230/1/50	230/1/50
Prąd maksymalny	A	0,11	0,16	0,18	0,26	0,28
Maksymalna moc	W	11,9	17,6	19,8	26,5	29,7
Waga VS	kg	17	20	23	26	29
Waga VSI	kg	9	12	15	18	21

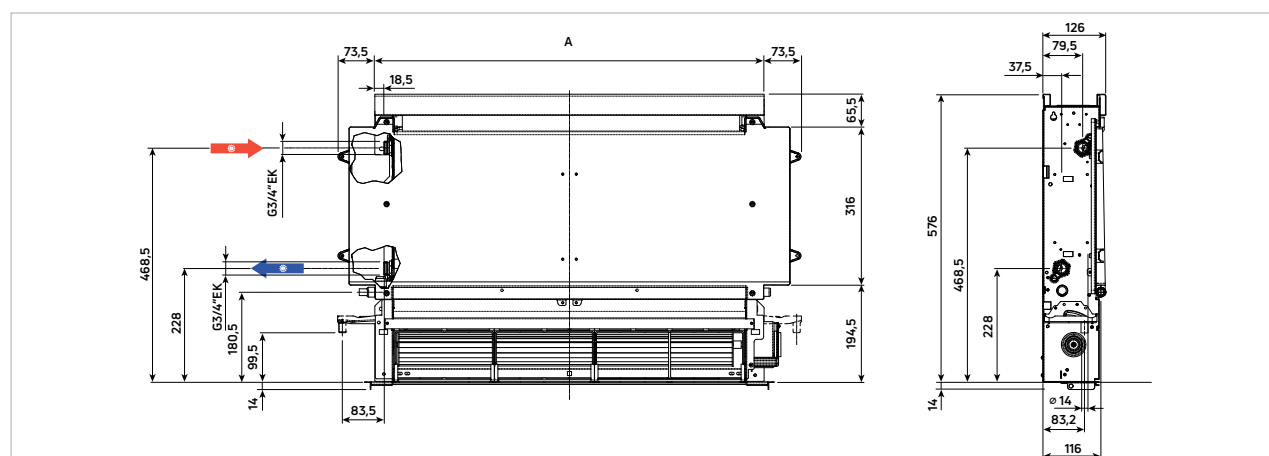
4 RURY						
Dane techniczne (DC)	Model VS	VS 7-4P	VS 9-4P	VS 11-4P	VS 13-4P	VS 15-4P
	Model VSI	VSI 7-4P	VSI 9-4P	VSI 11-4P	VSI 13-4P	VSI 15-4P
Szerokość VS	mm	735	935	1135	1335	1535
Szerokość VSI	mm	378	578	778	978	1178
Zawartość wody wężownicy chłodzącej	L	0,47	0,8	1,13	1,46	1,8
Zawartość wody w wężownicy grzewczej	L	0,16	0,27	0,38	0,49	0,6
Maksymalne ciśnienie robocze	bar	10	10	10	10	10
Maksymalna temperatura wody na zasilaniu	°C	80	80	80	80	80
Minimalna temperatura wody na zasilaniu	°C	4	4	4	4	4
Przyłącza wody		Eurostożek 3/4"	Eurostożek 3/4"	Eurostożek 3/4"	Eurostożek 3/4"	Eurostożek 3/4"
Napięcie zasilania	V/fazy/Hz	230/1/50	230/1/50	230/1/50	230/1/50	230/1/50
Prąd maksymalny	A	0,11	0,16	0,18	0,26	0,28
Maksymalna moc	W	11,9	17,6	19,8	26,5	29,7
Waga VS	kg	18	21	25	28	32
Waga VSI	kg	10	13	17	20	24

1.5 Wymiary

2 RURY – VS						
Wymiary	Model	VS 7-2P	VS 9-2P	VS 11-2P	VS 13-2P	VS 15-2P
A	mm	735	935	1135	1335	1535
a1	mm	210	310	410	510	610
a2	mm	254	354	454	554	654

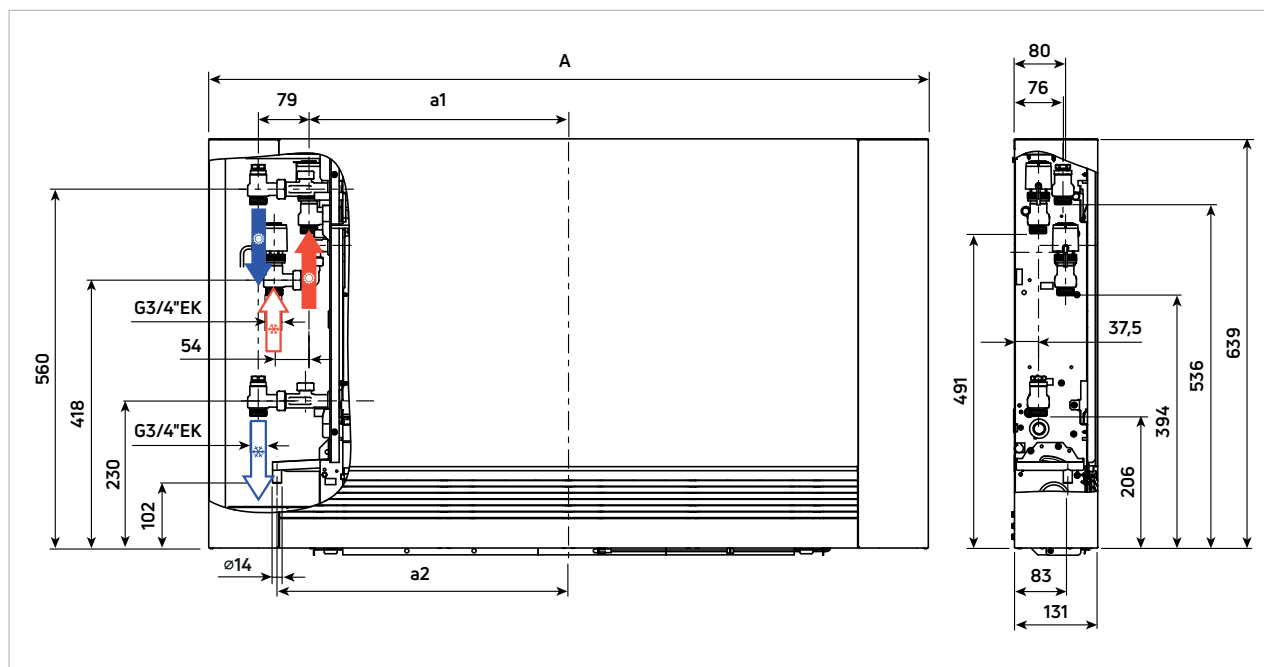


2 RURY – VSI						
Wymiary	Model	VSI 7-2P	VSI 9-2P	VSI 11-2P	VSI 13-2P	VSI 15-2P
A	mm	378	578	778	978	1178

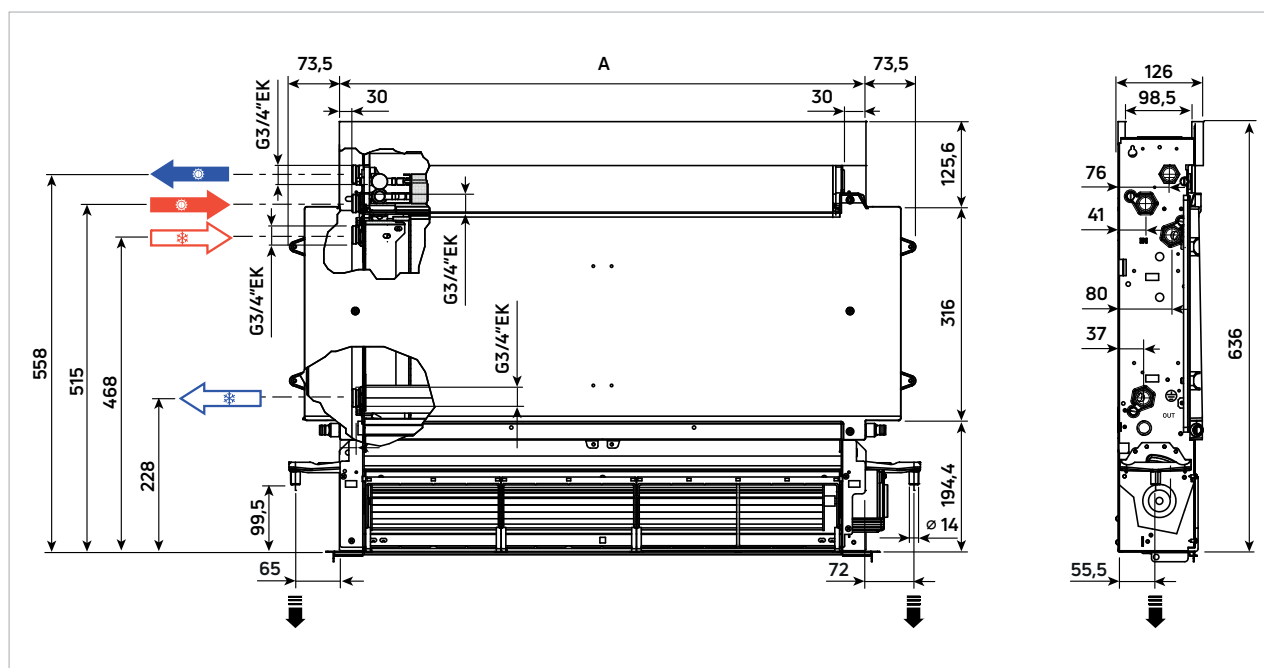


Wersja 2-rurowa VSI została pokazana bez fabrycznie zamontowanych zaworów. Więcej szczegółów znajduje się w sekcji 4 poniżej.

4 RURY – VS						
Wymiary	Model	VS 7-4P	VS 9-4P	VS 11-4P	VS 13-4P	VS 15-4P
A	mm	735	935	1135	1335	1535
a1	mm	210	310	410	510	610
a2	mm	254	354	454	554	654



4 RURY – VSI						
Wymiary	Model	VSI 7-4P	VSI 9-4P	VSI 11-4P	VSI 13-4P	VSI 15-4P
A	mm	378	578	778	978	1178



Wersja 4-rurowa VSI została pokazana bez fabrycznie zamontowanych zaworów. Więcej szczegółów znajduje się w sekcji 4 poniżej.

 ZASILANIE OGRZEWANIE
 POWRÓT OGRZEWANIE

 ZASILANIE CHŁODZENIE
 POWRÓT CHŁODZENIE

Montaż

2.1 Ustawianie urządzenia

Urządzenie nie może być montowane w łazience, w wilgotnych pomieszczeniach ani w miejscach, w których występuje kontakt z wodą.

Unikać instalowania urządzenia:



- w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
- w pobliżu źródeł ciepła;
- w miejscach występowania oparów oleju
- w miejscach narażonych na fale radiowe wysokiej częstotliwości

Poniższe instrukcje dotyczą urządzeń ze standardowymi przyłączami wody po lewej stronie.

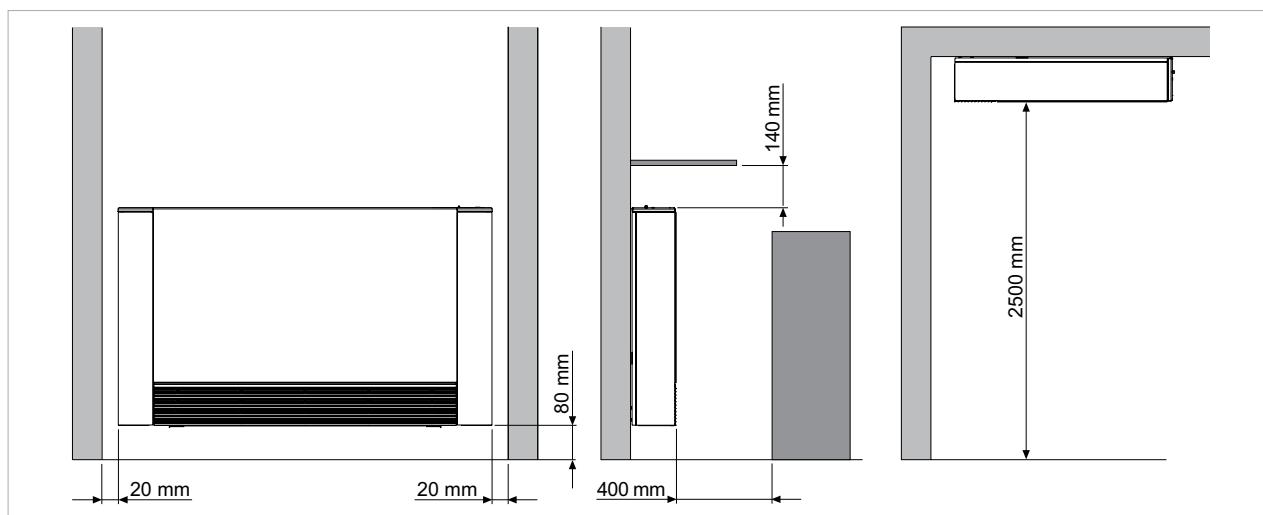


Upewnić się, że:

- ściana, na której ma zostać zainstalowane urządzenie, jest wystarczająco mocna, aby utrzymać ciężar urządzenia;
- instalacja nie koliduje z istniejącymi rurami lub przewodami elektrycznymi;
- ściana jest idealnie płaska;
- wlot i wylot powietrza są wolne od przeszkód;
- ściana montażowa jest najlepiej przegrodą zewnętrzną, aby umożliwić odprowadzenie skroplin na zewnątrz;
- w przypadku montażu sufitowego (wersja VS lub VSI) strumień powietrza nie jest kierowany na osoby przebywające w pomieszczeniu

2.2 Odstępy montażowe

Poniższy rysunek przedstawia minimalny odstęp pomiędzy jednostką montowaną na ścianie a meblami znajdującymi się w pobliżu.



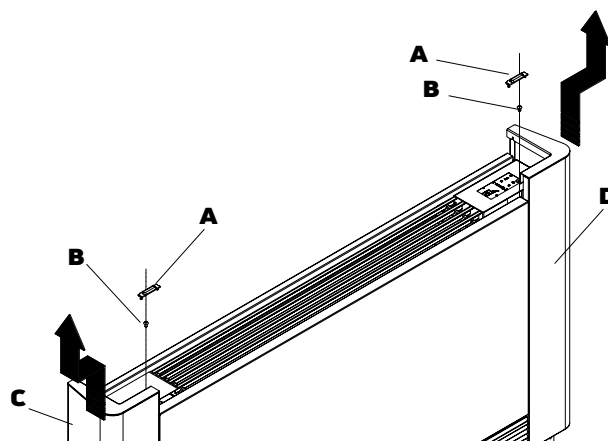
2.3 Otwór boczny

- Po lewej stronie wyjąć podłużną czarną pokrywkę zabezpieczającą śrubę, poluzować śrubę mocującą lewy panel, a następnie lekko go przesunąć w lewo i unieść.

- A** Pokrywka
B Śruby mocujące

- Po przeciwnej stronie wyjąć pokrywkę zabezpieczającą śrubę i odkręcić ją.
- Przesunąć panel boczny lekko w prawo i unieść.

- C** Lewy panel
D Prawy panel



2.4 Montaż na podłodze lub ścianie

W przypadku montażu na podłodze za pomocą stóp podpierających należy zapoznać się z dostarczoną instrukcją produktu oraz instrukcjami dostarczonymi z nóżkami podpierającymi.

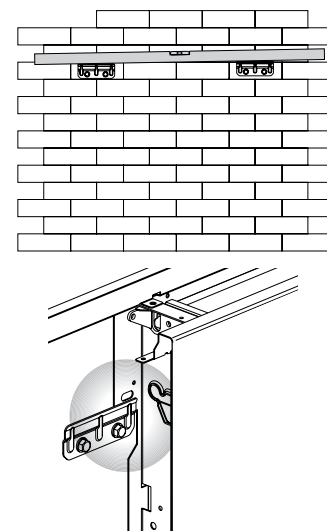
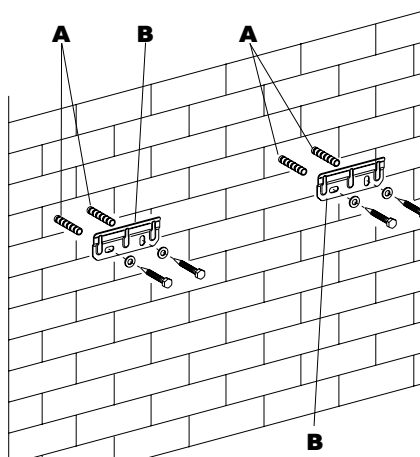
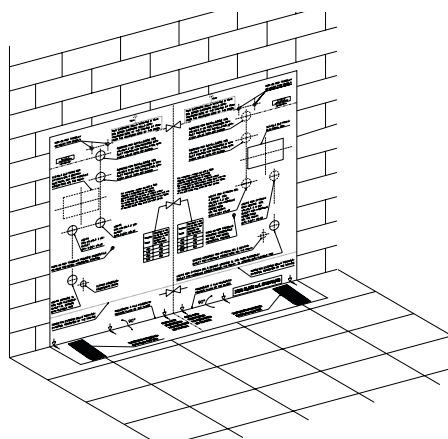
Użyj dołączonego do zestawu papierowego szablonu, aby sprawdzić położenie otworów montażowych wspornika na ścianie. Wywierć otwory, włóż kołki rozporowe lub inne odpowiednie elementy mocujące i zamocuj 2 wsporniki.

Nie dokręcać śrub zbyt mocno, sprawdzić wyrównanie za pomocą poziomicy i dokonać ostatecznej regulacji. Oznaczyć dolne punkty mocowania, usunąć jednostkę, a następnie wywiercić otwór i założyć ścianę grzybką. Całkowicie dokręcić śruby wspornika, ponownie zamontować urządzenie, sprawdzić wyrównanie i stabilność, a następnie zabezpieczyć przy użyciu dolnych mocowań śrubowych.

UWAGA: zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie wsporników ściennych. Należy je mocować małymi wypustkami skierowanymi w stronę powierzchni montażowej.

- A** Kołki rozporowe

- B** Wsporniki



2.5 Montaż na suficie (VS, VSI)

Korzystając z dołączonego do zestawu papierowego szablonu, narysować na suficie pozycję dwóch wsporników mocujących i dwóch tylnych śrub. Za pomocą odpowiedniego wiertła wykonać otwory i włożyć kołki rozporowe (2 na każdy wspornik). Przymocować dwa wsporniki. Nie dokręcać śrub zbyt mocno. Umieścić jednostkę na dwóch wspornikach, utrzymując ją na miejscu, a następnie przykręcić dwie śruby w tylnych otworach montażowych, po jednej z każdej strony.



Upewnić się, że urządzenie jest odpowiednio nachylone w kierunku rury odpływowej, aby ułatwić odprowadzanie skroplin. Może być konieczne zastosowanie dodatkowych podkładek lub elementów dystansowych.

Mocno dokręcić wszystkie 6 śrub mocujących.

Do instalacji wersji VS dostępne są zestawy akcesoriów do poziomego zbiornika na skropliny.



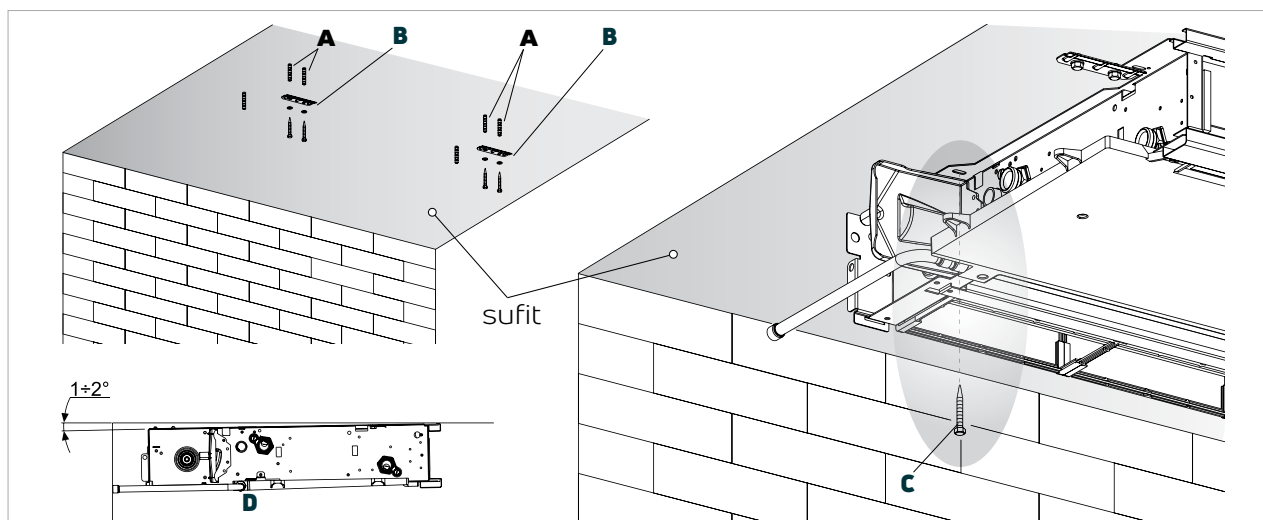
Dokładnie sprawdzić nachylenie rury skroplin. Jakiegokolwiek przepływ wsteczny może spowodować wyciek wody.

A Kołki rozporowe

B Wsporniki

C Śruby

D Odprowadzenie skroplin



2.6 Montaż zabezpieczenia kratki wlotu powietrza (VS)

Gdy urządzenie jest montowane poziomo, kratka wlotowa musi być przymocowana do obudowy za pomocą dwóch pasek mocujących dostarczonych w torbie z wyposażeniem dodatkowym. Zapobiega to upadkowi kratki i zapewnia bezpieczną wymianę filtra.

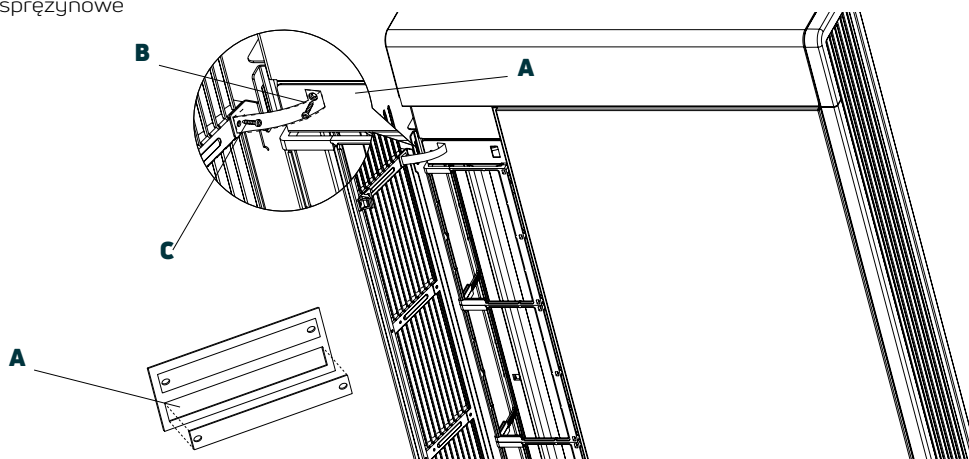
Rozdzielić dwa paski;

- Zdjąć przednią kratkę i całkowicie wykręcić sprężynowe śruby mocujące.
- Przymocować jeden koniec każdego paska do urządzenia za pomocą sprężynowych śrub mocujących.
- Przymocować drugi koniec każdego paska do kratki za pomocą dostarczonych śrub.
- Ponownie założyć kratkę.

A Paski mocujące

B Śruby sprężynowe

C Mocowanie śruby

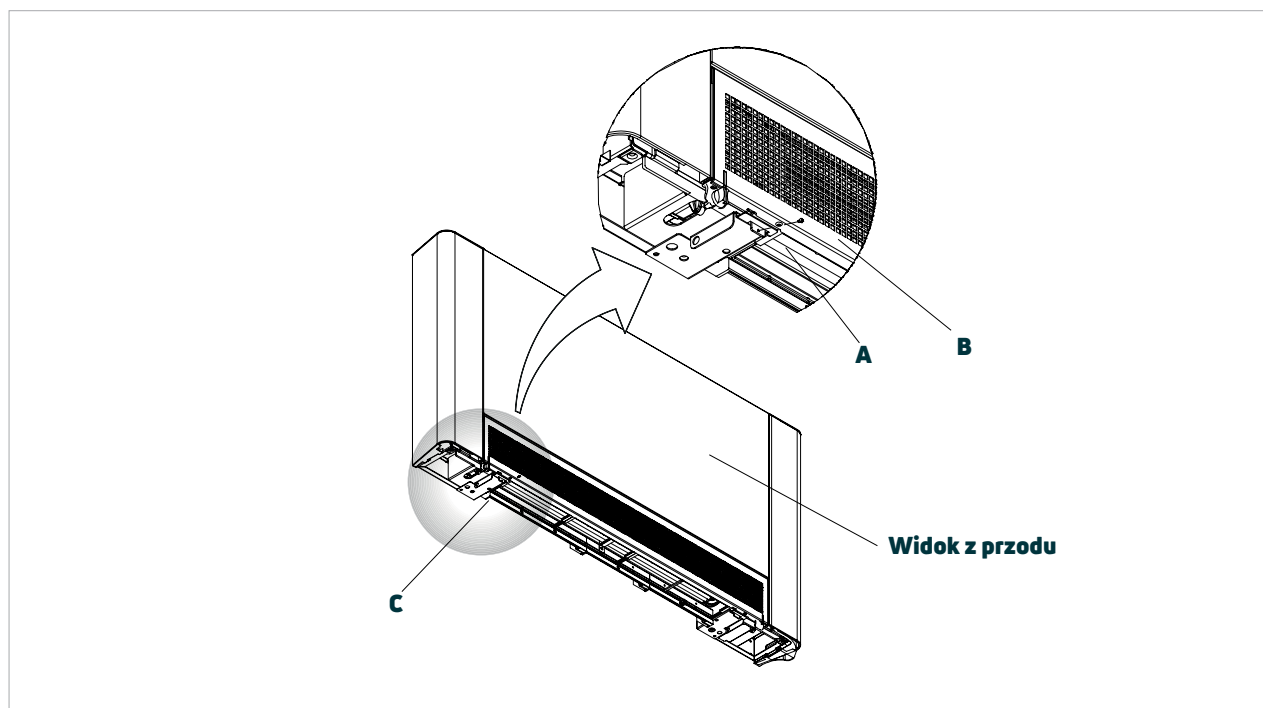


2.7 Mocowanie kratki wlotu powietrza

Jeśli kratka wlotowa zostanie przypadkowo zdjęta lub pozostawiona luźna, wentylator zatrzyma się i włączy się alarm bezpieczeństwa kratki. Aby temu zapobiec, kratkę można przymocować za pomocą 2 dostarczonych wkrętów (typ TC 4,2x9,5 mm).

Założyć kratkę i zamocować ją, wkręcając 2 śruby mocujące w odpowiednie otwory na szynach mocujących kraty, jak pokazano poniżej.

- A** Włożyć zakładkę kraty w szczelinę dolnego wspornika
- B** Śruby mocujące
- C** Prawidłowe położenie zakładki kratki



2.8 Przyłącza wody

Model	MINIMALNE ŚREDNICE RUR				
	VS 7-2P	VS 9-2P	VS 11-2P	VS 13-2P	VS 15-2P
	VSI 7-2P	VSI 9-2P	VSI 11-2P	VSI 13-2P	VSI 15-2P
	VS 7-4P	VS 9-4P	VS 11-4P	VS 13-4P	VS 15-4P
	VSI 7-4P	VSI 9-4P	VSI 11-4P	VSI 13-4P	VSI 15-4P
Minimalna średnica rurociągu mm	16	16	16	20	20

Układ powinien zostać zaprojektowany i zainstalowany zgodnie z najlepszymi praktykami przez wykwalifikowanego instalatora. Dobór i rozmiar instalacji rurowej powinny uwzględniać liczbę i rozmiar zainstalowanych urządzeń oraz charakterystykę wydajności każdego z nich. Nieodpowiednie wymiary rur mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzeń.

Należy zastosować odpowiedni uszczelniacz do gwintów. Jeśli w układzie hydraulicznym znajduje się płyn zapobiegający zamarzaniu, zaleca się użycie teflonowego środka uszczelniającego do gwintów.

Rury i złącza wody muszą być zaizolowane termicznie.

Należy unikać częściowej izolacji rur i nie dokręcać ich zbyt mocno.

Po wykonaniu połączeń wodnych sprawdzić, czy nie ma wycieków i zakryć połączenia materiałem izolacyjnym.

2.9 Odprowadzanie skroplin

Rury odprowadzające tacę na kondensat odpowiednie wymiary (minimalna średnica wewnętrzna rury 16 mm) i być umieszczone w taki sposób, aby utrzymywały stałe nachylenie, nigdy poniżej 1%. W instalacji pionowej rura odpływowa jest podłączona bezpośrednio do tacy ociekowej, znajdującej się pod przyłączami wody. W instalacji poziomej rura wylotowa jest podłączona do rury już zainstalowanej w urządzeniu.

Do montażu wersji VS w położeniu poziomym dostępne są zestawy akcesoriów do poziomego pojemnika na kondensat.

- Jeśli to możliwe, rury kondensatu należy skierować do odpływu wody deszczowej.
- W przypadku odprowadzania bezpośrednio do kanalizacji głównej, konieczne jest wykonanie syfonu, aby zapobiec przedostawaniu się nieprzyjemnych zapachów do pomieszczenia. Krzywka syfonu musi być niższa niż miska zbierająca kondensat.

- Jeśli kondensat musi zostać odprowadzony do zbiornika, zbiornik musi być otwarty, a dren nie może być zanurzony w wodzie, aby normalny odpływ nie był ograniczony.
- Jeśli występuje różnica wysokości, która może zakłócać odpływ kondensatu, należy zamontować pompę:
- W przypadku instalacji pionowej należy zamontować pompę pod boczną tacą ociekową.
- W przypadku montażu poziomego pozycję pompy należy określić zgodnie z określonymi wymaganiami.

Takie pompy są łatwo dostępne.

Po zakończeniu instalacji zaleca się sprawdzenie prawidłowego wypływu kondensatu poprzez powolne wlewanie około 0,5 l wody do tacy zbiorczej w ciągu 5-10 minut.

Przyłącze rury odprowadzania skroplin - urządzenia montowane pionowo

Sprawdzić, czy taca zbierająca kondensat jest obecna i prawidłowo zamontowana.

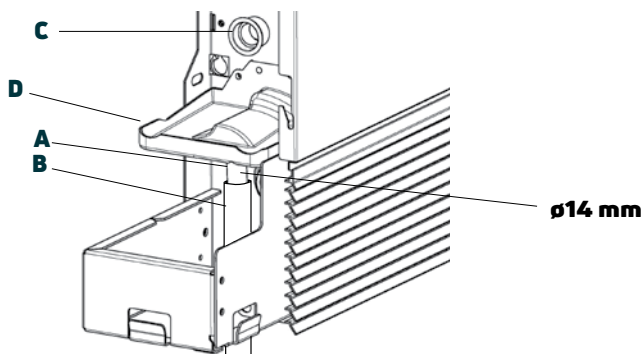
Podłączyć rurę wylotową (**B**) do tacy zbiorczej skroplin (**A**).

A Przyłącze spustowe

B Rura kondensatu

C Wewnętrzny otwór spustowy

D Taca na kondensat



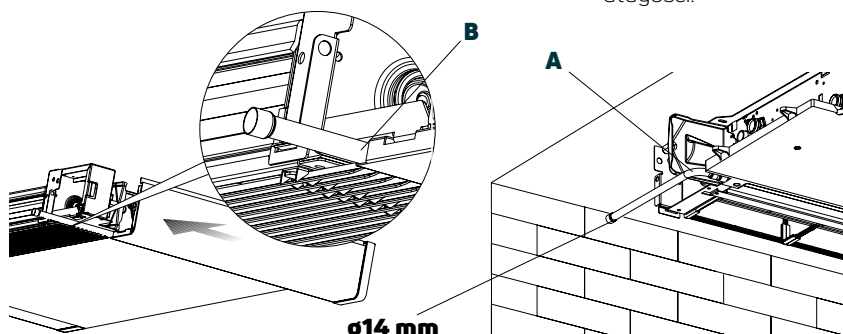
Przyłącze rury odprowadzania skroplin - urządzenia montowane poziomo

Aby zamontować poziomą miskę kondensacyjną w jednostkach VS, należy zapoznać się z instrukcjami dostarczonymi z zestawami akcesoriów.

- Sprawdzić, czy rura "L" (**A**) i elastyczny przewód gumowy są prawidłowo podłączone do tacy ociekowej.
- Wsunąć z boku urządzenia, utrzymując rurę w pozycji przy przedniej kratce.
- Całkowicie zamknąć bok, upewniając się, że rura pozostaje ciasno osadzona w specjalnym rowku z boku.

UWAGA! w przypadku montażu poziomego należy dokładnie przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Upewnić się, że urządzenie jest idealnie wypoziomowane lub lekko pochylone w kierunku punktu odprowadzania skroplin.
- Ostrożnie izolować rury przepływowe i powrotne do urządzenia, aby zapobiec przedostaniu się kropeł kondensatu na zewnątrz tacy ociekowej.
- Zaizolować rurę odprowadzania skroplin (**B**) na całej długości.

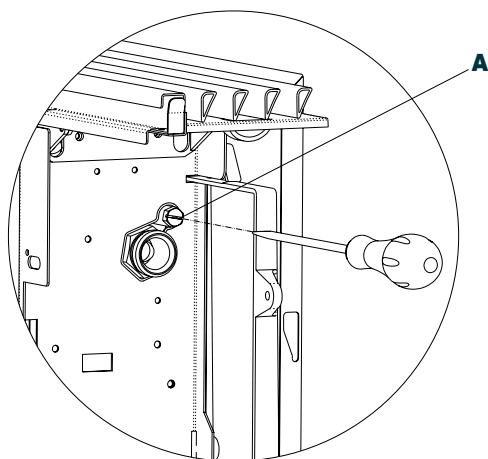


2.10 Napełnianie i odpowietrzanie układu

Podczas uruchamiania w jednostkach upewnić się, że zawór powrotny jest otwarty. Prawidłowe ustawienia opisano w części 4.3. Jeśli nie ma zasilania elektrycznego i zawór siłownika nie został jeszcze otwarty, należy nacisnąć siłownik zaworu i użyć specjalnego narzędzia, aby utrzymać go w pozycji otwartej.

- Otworzyć wszystkie zawory odcinające (ręczne lub automatyczne).
- Rozpocząć powolne napełnianie układu.
- W przypadku urządzeń montowanych w pozycji pionowej, otworzyć najwyższy otwór wentylacyjny wymiennika ciepła; w przypadku urządzeń

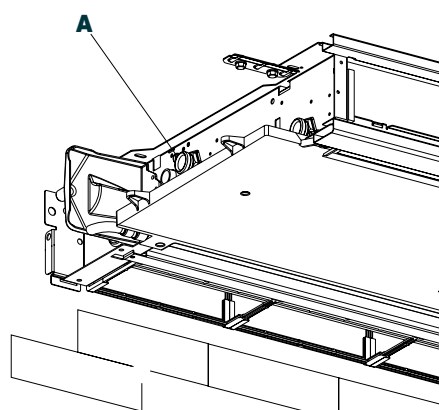
A Odpowietrzanie wymiennika ciepła



zamontowanych w położeniu poziomym, otworzyć najwyżej umieszczony otwór wentylacyjny; w wersjach 4-rurowych otworzyć najwyższe otwory wentylacyjne na obu wymiennikach ciepła. Otwory wentylacyjne można otworzyć za pomocą śrubokręta.

- Gdy woda zacznie wypływać z otworów wentylacyjnych, zamknąć je i kontynuować napełnianie systemu aż do osiągnięcia nominalnego ciśnienia w układzie.
- Sprawdzić szczelność.

Zaleca się powtarzanie tych czynności po kilku godzinach pracy urządzenia oraz okresowe sprawdzanie ciśnienia w układzie.

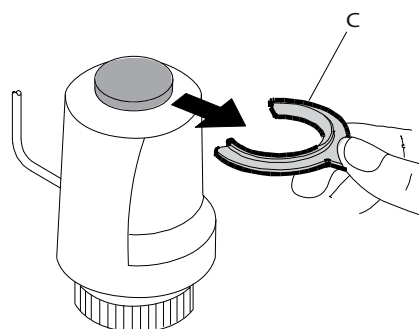
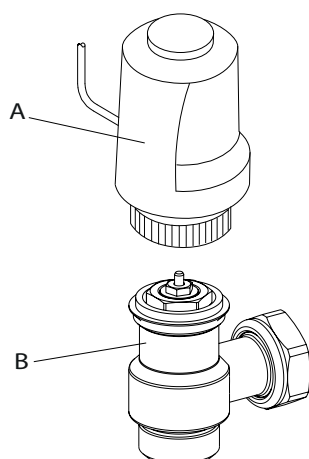


Ostrzeżenie: Instrukcje rozruchu - otwieranie zaworu termostaticznego

! Przed uruchomieniem systemu usunąć z głowicy termostaticznej czerwoną plastikową zawleczkę.

A Siłownik
B Zawór

C Czerwona zawleczka



2.11 Połączenia elektryczne

-  Połączenia elektryczne muszą być wykonane przez elektryka z uprawnieniami zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
-  Urządzenie musi być podłączone do instalacji elektrycznej przy zastosowaniu niezależnego bezpiecznika.
-  Urządzenie musi być podłączone do uziemienia.

- Przed wykonaniem połączeń elektrycznych należy wyłączyć zasilanie elektryczne.
- Zdjąć czarną pokrywę skrzynki automatyki.
- Wykonać połączenia elektryczne z płytą główną.
- Zabezpieczyć przewody za pomocą plastikowych klamer przymocowanych do pokrywy skrzynki.
- Ponownie założyć pokrywę skrzynki automatyki.

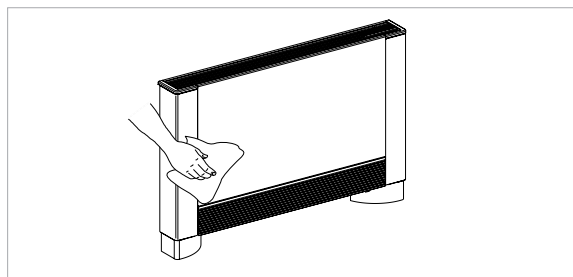
2.12 Konserwacja

Rutynowa konserwacja jest niezbędna, aby utrzymać produkt w bezpiecznym i niezawodnym stanie technicznym. Czynności konserwacyjne wykonywane przez użytkownika końcowego powinny być ograniczone do czyszczenia

zewnętrznej obudowy i czyszczenia filtra powietrza w odpowiednich odstępach czasu. Wszelkie inne naprawy lub czynności konserwacyjne powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego instalatora.

2.13 Czyszczenie zewnętrznej obudowy

-  Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji odłączyć zasilanie elektryczne.
-  Nie używać szorstkich ścierek ani żrących detergentów, aby uniknąć uszkodzenia pomalowanych powierzchni.
-  Poczekaj, aż części ostygną, aby uniknąć ryzyka oparzeń. W razie potrzeby wyczyścić zewnętrzne powierzchnie urządzenia Vido S2 miękką, wilgotną szmatką.



2.14 Czyszczenie filtra powietrza

Aby utrzymać swobodny przepływ powietrza przez urządzenie, filtry powietrza należy regularnie czyścić. Częstotliwość czyszczenia powinna uwzględniać

stężenie zanieczyszczeń w środowisku lokalnym oraz czas trwania operacji. Czyszczenie filtra należy również rozważyć po okresie bez użytkowania.

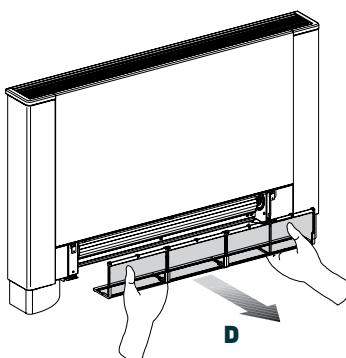
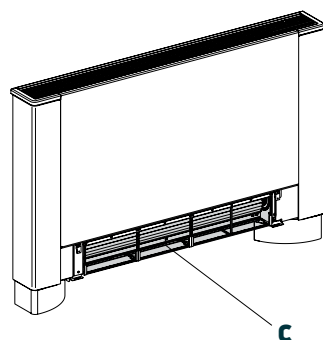
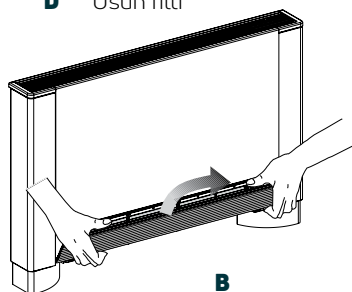
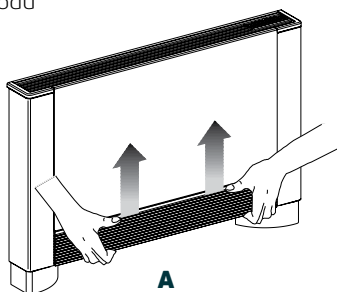
Wymywanie filtra

- Zdjąć przednią kratkę, lekko ją podnosząc i obracając, aż całkowicie wysunie się z gniazda.

- Wyjąć filtr, pociągając go poziomo na zewnątrz.

- A** Podnieść przednią kratkę
- B** Obrócić kratkę do przodu

- C** Odstąpnąć filtr
- D** Usunąć filtr



Czyszczenie filtra

- Usunąć kurz za pomocą odkurzacza.
- Umyć filtr czystą bieżącą wodą. Nie używać detergentów ani rozpuszczalników.
- Pozostawić do wyschnięcia.
- Ponownie założyć filtr, uważając, aby dolna krawędź grzbietowa znalazła się w gnieździe.

Nigdy nie używać urządzenia bez filtrów

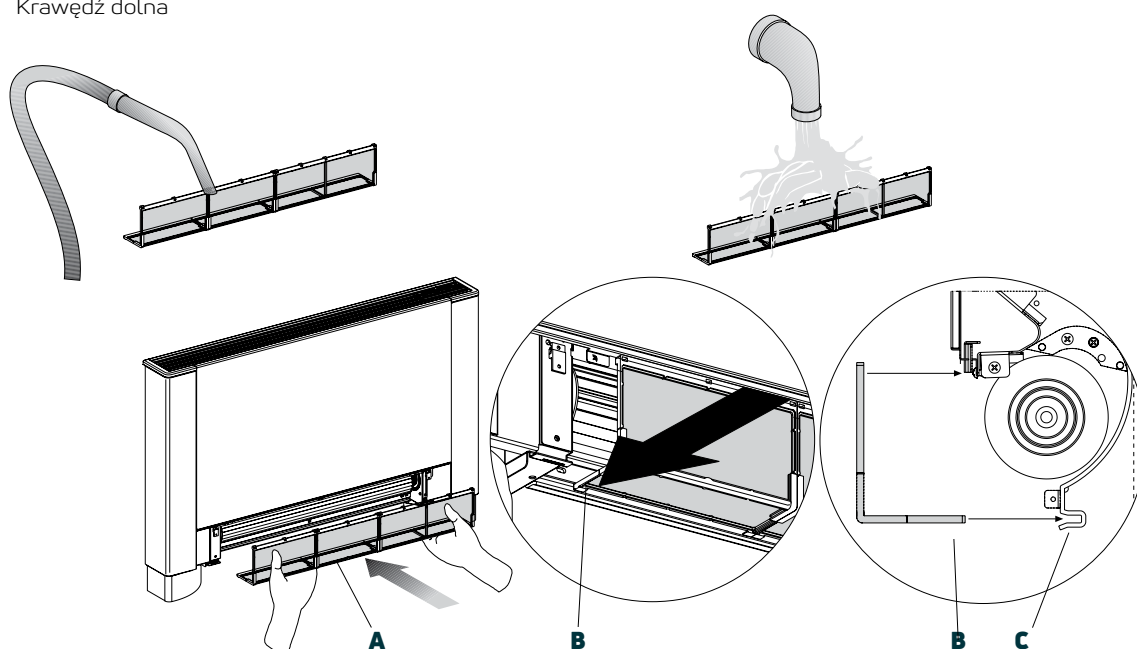
⚠ Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa, który uniemożliwia włączenie wentylatora bez przedniej kratki lub z niewłaściwej pozycji.

⚠ Po ponownym zamontowaniu filtra sprawdź, czy kratka jest prawidłowo zamontowana.

A Filtr

B Krawędź dolna

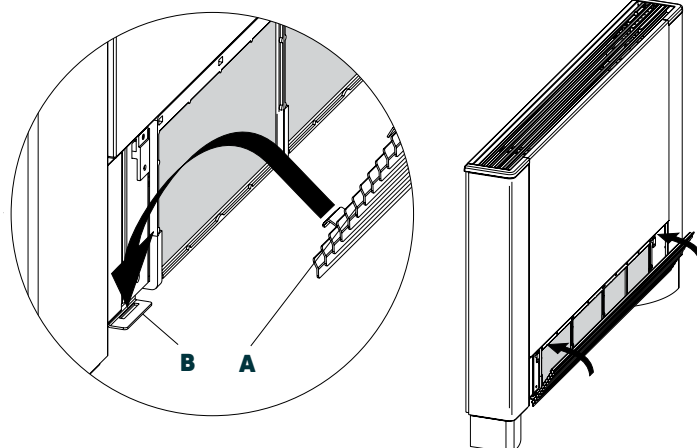
C Wpust krawędzi filtra



- Aby ponownie założyć kratkę, włóż dwa zaczepy w dolne otwory, obróć ją i przymocuj górną krawędź do urządzenia.

A Zaczepy

B Otwory dolne



Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Zawsze utrzymywać filtry w czystości i w miarę możliwości utrzymywać zamknięte drzwi i okna w pomieszczeniu, w którym jest używane urządzenie.
- Ograniczyć, jeśli to możliwe, wpływ nasłonecznienia w klimatyzowanych pomieszczeniach (użyć zasłon, okiennic itp.)

Usterki i rozwiązywanie problemów

3.1 Rozwiązywanie problemów

- ⚠** W przypadku wycieku wody lub wadliwego działania należy natychmiast odciąć zasilanie i zamknąć zawory przyłączeniowe urządzenia.
- ⚠** Jeśli wystąpi jedna z poniższych usterek, należy skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem lub serwisem. NIE interweniować osobiście.
- wentylator nie włącza się, nawet jeśli w układzie hydraulicznym jest gorąca lub zimna woda.
 - urządzenie przepuszcza wodę podczas ogrzewania.
 - urządzenie przepuszcza wodę tylko podczas chłodzenia.
 - urządzenie wydaje zbyt głośny dźwięk.
 - na panelu przednim tworzy się kondensat.

3.2 Wykrywanie usterek

Czynności te muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego instalatora lub serwisanta.

EFEKT >	PRZYCZYNA >>	ROZWIĄZANIA
Opóźniony rozruch wentylatora po zmianie ustawionej temperatury lub zmianie funkcji.	Zawory urządzenia wymagają czasu na otwarcie, co powoduje, że obieg gorącej lub zimnej wody w urządzeniu zajmuje czas.	Odczekać 2 lub 3 minuty na otwarcie zaworów urządzenia.
Wentylator nie działa	Brak ciepłej lub zimnej wody w systemie.	Sprawdzić, czy źródło ciepła i/lub chłodu działają prawidłowo.
Wentylator nie włącza się, nawet jeśli w układzie hydraulicznym jest gorąca lub zimna woda.	Zawór hydrauliczny pozostaje zamknięty	Zdemontować siłownik zaworu i sprawdzić, czy przywrócono cyrkulację wody. Sprawdzić siłownik zaworu, podłączając go do oddzielnego źródła zasilania 230 V. Jeśli zadziała, sprawdzić sterowanie elektroniczne.
	Silnik wentylatora jest zablokowany lub przepalony.	Wymienić silnik.
	Mikroprzełącznik, który zatrzymuje wentylator po otwarciu kratki filtra, nie zamyka się prawidłowo.	Sprawdzić prawidłowe zamocowanie kratki i czy styk mikroprzełącznika jest aktywny.
	Połączenia elektryczne są nieprawidłowe.	Sprawdzić połączenia elektryczne.
Podczas rozgrzewania urządzenie przepuszcza wodę.	Wycieki w połączeniach hydraulicznych układu.	Sprawdzić szczelność i dokręcić połączenia.
	Wycieki w zespole zaworu.	Sprawdzić stan uszczeltek.
Na panelu przednim tworzą się skropliny.	Brak izolacji termoakustycznej na przednim panelu lub jest ona uszkodzona.	Sprawdzić prawidłowe położenie izolacji termoakustycznej, zwracając uwagę na izolację z przodu nad wymiennikiem ciepła.
Na kratce wylotu powietrza znajdują się krople wody.	W przypadku wysokiej wilgotności (>60%) może powstać kondensacja, szczególnie przy minimalnej prędkości wentylatora	Gdy tylko wilgotność zacznie spadać, zjawisko znika. W każdym przypadku obecność kilku kropel wody w urządzeniu nie wskazuje na nieprawidłowe działanie.
Urządzenie przepuszcza wodę tylko podczas chłodzenia.	Taca kondensacyjna jest zablokowana.	Powoli wlać butelkę wody do dolnej części wymiennika ciepła, aby sprawdzić odpływ; w razie potrzeby oczyścić tacę i/lub zwiększyć nachylenie rury spustowej.
	Odprowadzanie skroplin musi być nachylone, aby zapewnić prawidłowe odprowadzanie.	
	Rury przyłączeniowe i zespół zaworu nie są dobrze zaizolowane.	Sprawdzić izolację rur.
Urządzenie wydaje dziwny dźwięk.	Wentylator zanieczyszcza sąsiednie części.	Sprawdzić, czy filtry nie są zapchane i w razie potrzeby wyczyścić
	Wentylator nie jest zrównoważony.	Niezrównoważony wentylator może powodować nadmierne drgania urządzenia; wymienić wentylator.
	Sprawdzić, czy filtry nie są zapchane i w razie potrzeby wyczyścić je.	Wyczyścić filtry.

Instrukcje - zawór 2-drogowy

4.1 Ostrzeżenia

- ⚠** Niniejsze instrukcje dotyczą zestawów zaworów dostarczanych z jednostką. Należy postępować zgodnie z ogólnymi instrukcjami i podstawowymi zasadami bezpieczeństwa podanymi w niniejszej instrukcji.

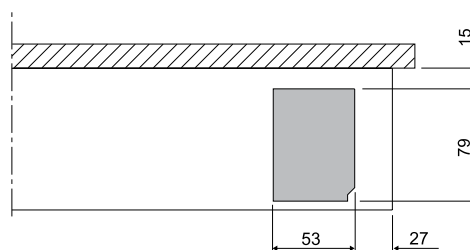
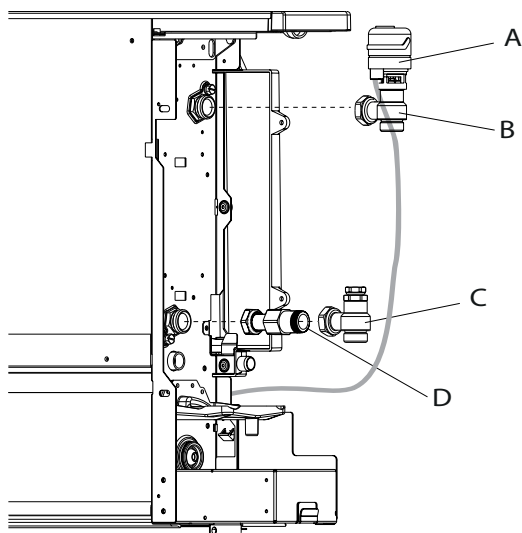
⚠ Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, rurociąg zasilający i powrotny muszą być prawidłowo zamontowane, zgodnie ze szczegółami zawartymi w niniejszej instrukcji.

4.2 Lista części zaworu 2-drogowego

- 1x zawór automatyczny z głowicą termoelektryczną do modeli VS i VSI
- 1x zawór powrotny z nastawą wstępną w celu prawidłowego zrównoważenia układu.
- 1x króciec 3/4" z eurostożkiem do przedłużenia przyłącza (do podłączenia rur wychodzących z podłogi)
- Elementy izolacyjne dostarczane są osobno w opakowaniu urządzenia. Po wykonaniu podłączenia do instalacji, należy je zamontować na zaworach zasilającym i powrotnym.

Podłączenie rur wychodzących z podłogi - z opcjonalnym przedłużeniem 3/4" EK

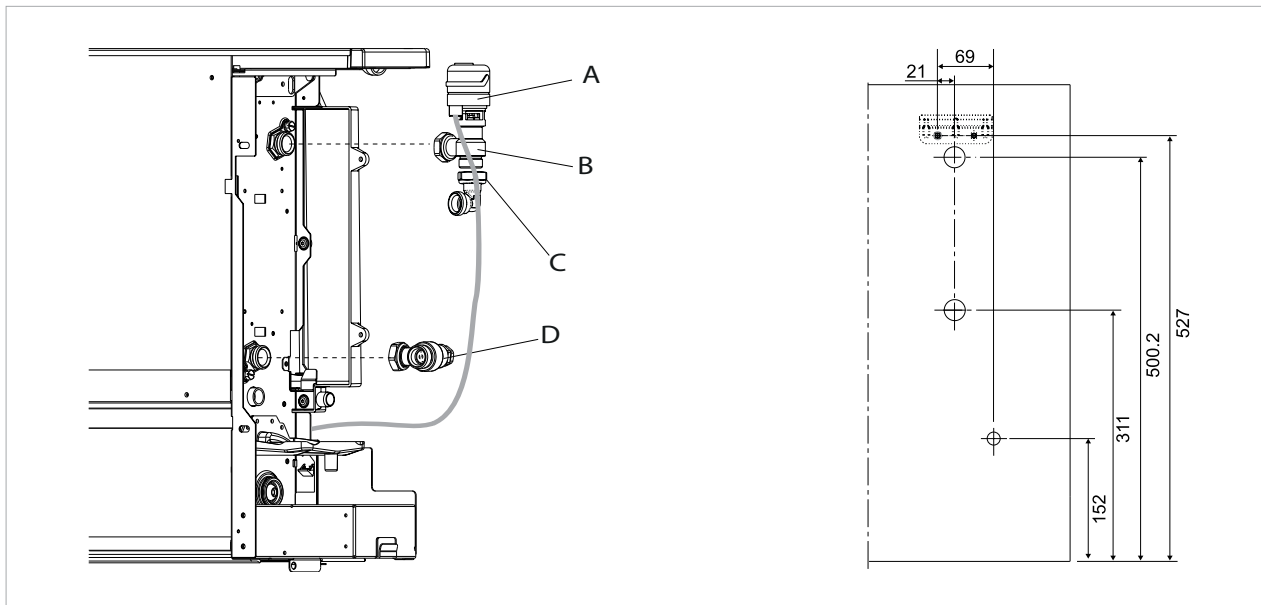
- | | |
|--|---|
| <p>A Słownik</p> <p>C Zawór powrotny</p> | <p>B Zawór 2-drogowy</p> <p>D Przedłużenie 3/4" z eurostożkiem (opcjonalnie – dostępne jako akcesorium)</p> |
|--|---|



UWAGA: zawory są fabrycznie zamontowane, ale wymagają dokręcenia po montażu i podłączeniu do instalacji. Podłączenie z podłogi wymaga zastosowania przedłużki D, w celu ominięcia krawędzi tacki ociekowej.

Podłączenie rur wychodzących ze ściany - z opcjonalnym kolaniem 90°

- A** Siłownik
- B** Zawór 2-drogowy
- C** Kolano 90° 3/4" z eurostożkiem (opcjonalnie – dostępne jako akcesorium)
- D** Zawór powrotny

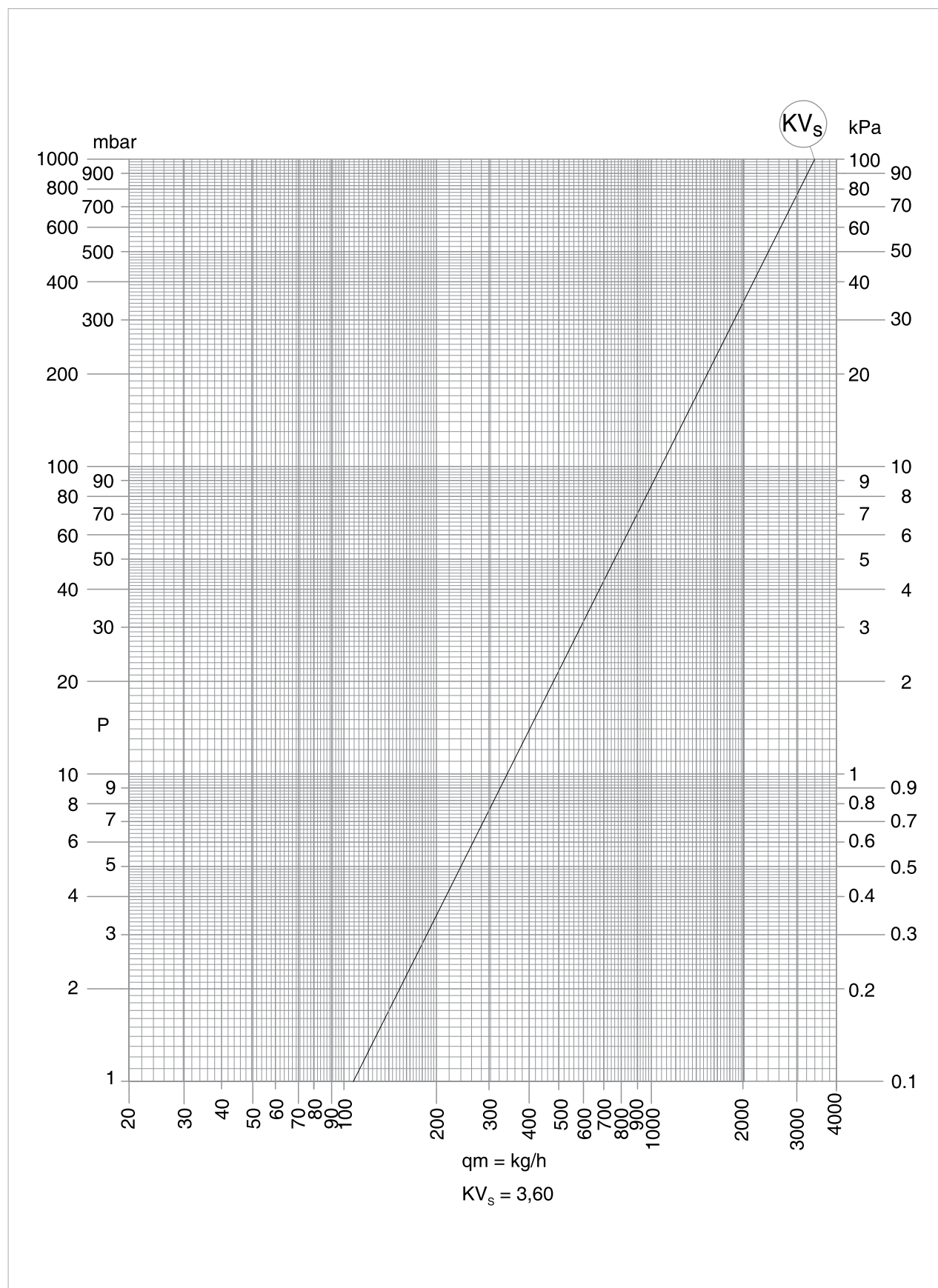


UWAGA: zawory są fabrycznie zamontowane, ale wymagają dokręcenia po montażu i podłączeniu do instalacji. Podłączenie ze ściany wymaga zastosowania kolana C.

Wykres spadku ciśnienia

PL

Wartości spadku ciśnienia na podstawie położenia pełnego otwarcia zaworu 2-drogowego.



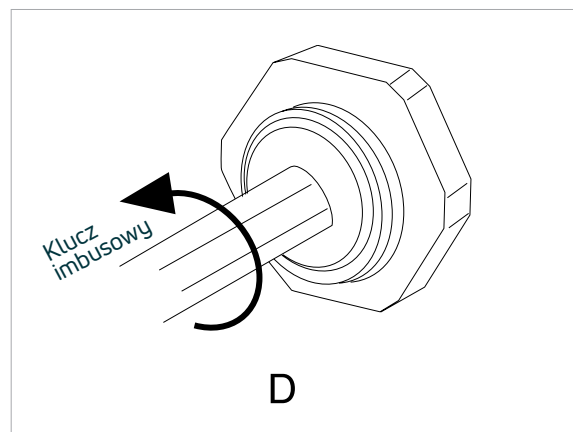
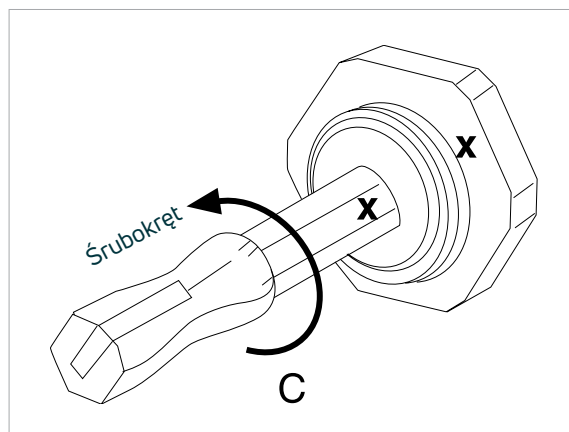
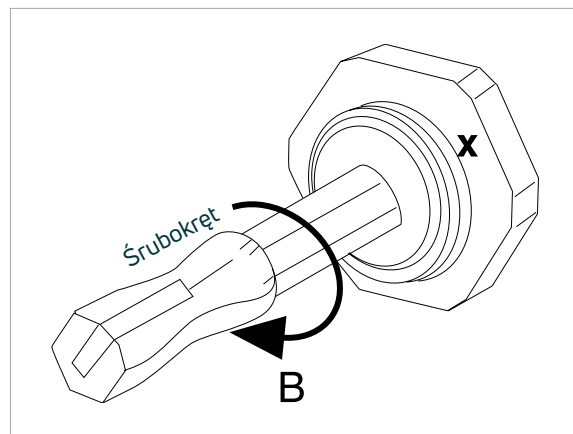
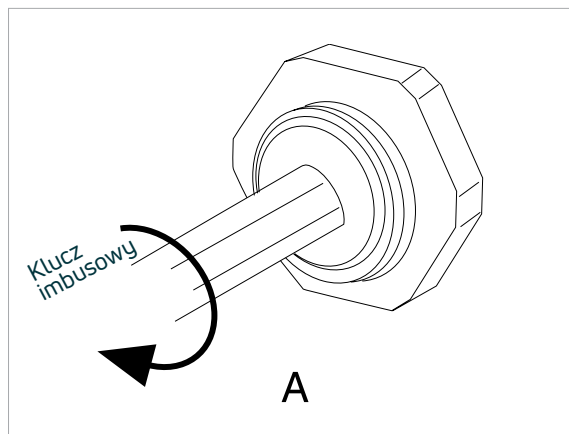
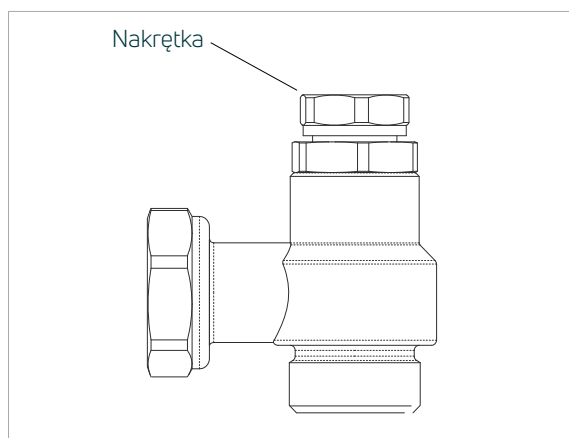
4.3 Regulacja nastawy wstępnej zaworu powrotnego

Układ można zrównoważyć za pomocą zaworów powrotnych zamontowanych w urządzeniu. Aby zapewnić prawidłową regulację i równoważenie układu, należy wykonać poniższą procedurę:

Regulacja nastawy wstępnej zaworu powrotnego:

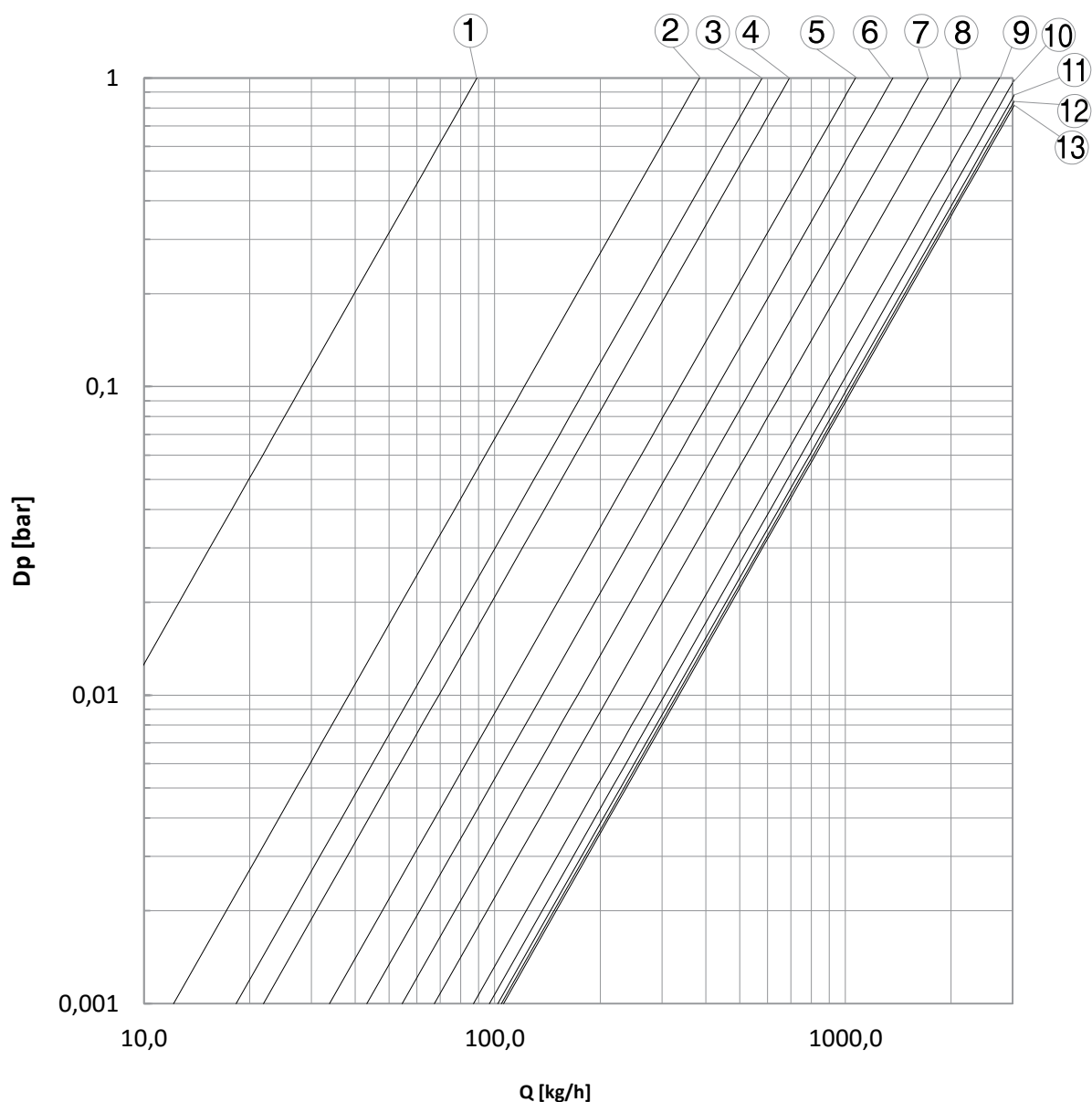
- Zdjąć górną nakrętkę, aby odsłonić śrubę nastawy wstępnej.
- Za pomocą śrubokręta poluzować i wyjąć trzpień wewnątrz sześciokątnego gniazda.
- Za pomocą klucza imbusowego 5 mm zamknąć śrubę regulacyjną **(A)**.

- Wkręcić trzpień do oporu.
- Oznaczyć punkt odniesienia "x" w celu regulacji sworznia. **(B)**
- Użyć śrubokręta do otwarcia trzpienia. Liczba obrotów powinna być określona na podstawie wykresu $\Delta P-Q$. **(C)**
- Za pomocą klucza imbusowego odkręcić śrubę regulacyjną do oporu. **(D)**
- Nastawa wstępna została wykonana i nie zmienia się podczas otwierania i zamykania zaworu kluczem imbusowym. Założyć z powrotem nakrętkę.



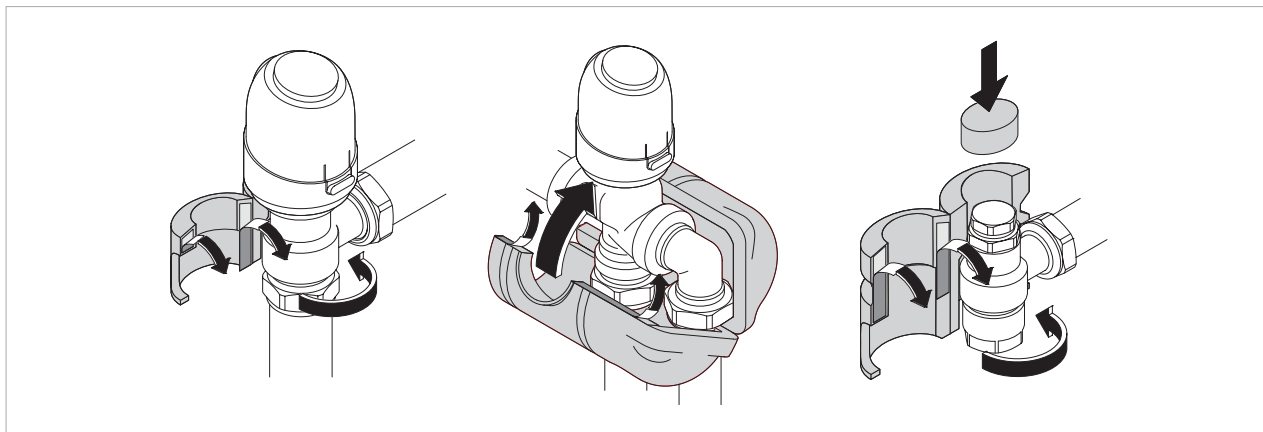
Wykres spadku ciśnienia ΔP -Q

Wartości spadku ciśnienia w zależności od nastawy zaworu powrotnego.



NASTAWY ZAWORU POWROTNEGO													
Poz.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Obroty	1,25	1,5	1,75	2	2,25	2,5	2,75	3	3,5	4	4,5	5	5,5
Kv	0,09	0,38	0,58	0,69	1,07	1,37	1,72	2,13	2,75	3,06	3,23	3,31	3,35

4.4 Izolacja zaworów



- ⚠ Rury zawory muszą być izolowane termicznie.
- ⚠ Unikać częściowej izolacji rurociągu.
- ⚠ Sprawdzić, czy izolacja jest wystarczająco szczelna, aby uniknąć kondensacji i kapania, ale nie zbyt ciasno, aby wykryć ewentualne uszkodzenia rur.

Podłączanie i konfiguracja panelu sterowania

5.1 Podłączanie i konfiguracja wbudowanego panelu sterowania

Panel sterowania każdego urządzenia ma następujące opcje podłączania:

- Styk beznapięciowy do źródła chłodu
- Styk beznapięciowy na źródła ciepła
- Modele dwururowe - styk przekaźnika 230 V do siłownika zaworu na zasilaniu
- Modele 4-rurowe - styk przekaźnika 230 V do siłownika zaworu ogrzewania i styk przekaźnika 230 V do siłownika zaworu chłodzenia
- Styk czujnika obecności.

Czujnik temperatury wody 10 kΩ podłączony do wymiennika ciepła steruje pracą wentylatora.

Podczas ogrzewania wentylator będzie pracował, gdy temperatura wody osiągnie 30°C, a podczas chłodzenia, gdy temperatura wody spadnie poniżej 20°C.

5.2 Dodatkowe funkcje trybu chłodzenia

Funkcję chłodzenia można zmienić za pomocą przełącznika DIP B na głównej płycie sterującej. Jeśli przełącznik DIP B jest ustawiony w pozycji ON, wentylator będzie nadal pracował z minimalną prędkością chłodzenia, nawet po osiągnięciu wartości zadanej. Pozwala to na bardziej równomierne działanie

czujnika temperatury i zapobiega tworzeniu się warstw powietrza. Kiedy przełącznik DIP B jest ustawiony w pozycji OFF (WYŁ.), urządzenie, po osiągnięciu ustawionej temperatury, będzie pracować cyklicznie przez 4 minuty włączone i 10 minut wyłączone (ustawienie fabryczne przełącznika B jest w pozycji OFF).

5.3 Dodatkowe funkcje ogrzewania w nocy

Logikę ogrzewania w trybie nocnym można zmienić za pomocą przełącznika DIP C na głównej płycie sterującej.

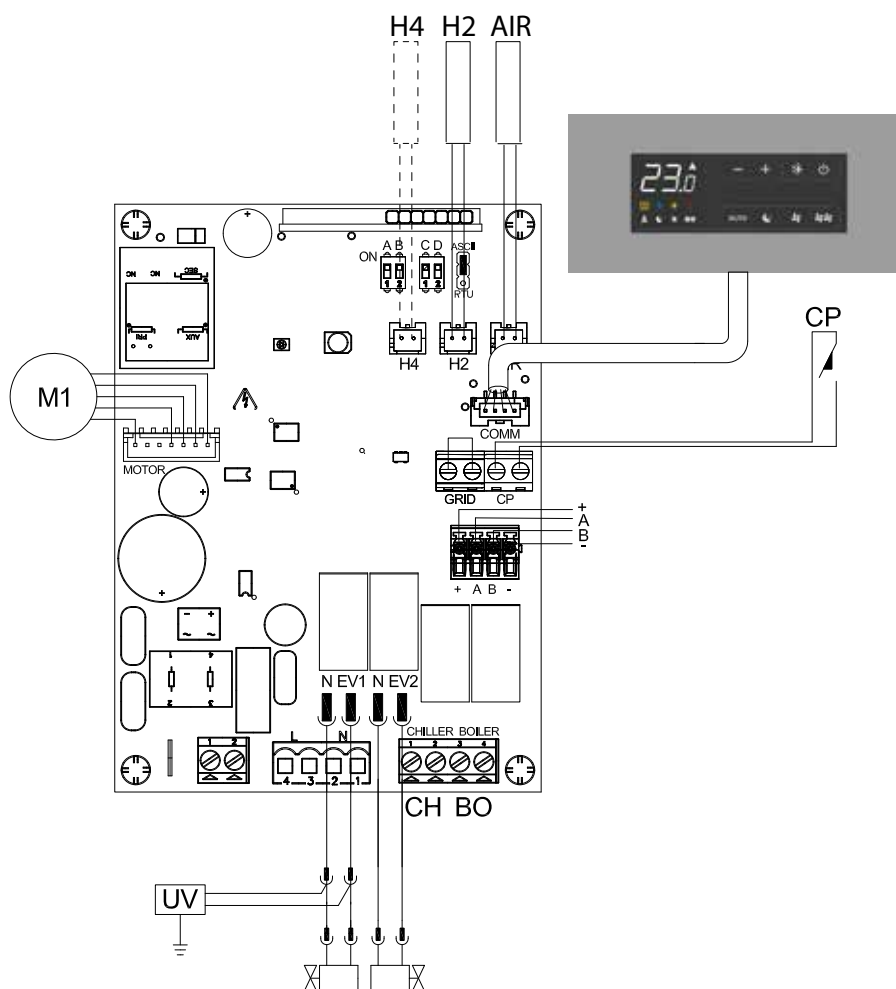
W położeniu ON wentylator jest wyłączony, a urządzenie oddaje ciepło przez promieniowanie i naturalną konwekcję.

W położeniu OFF wentylator pracuje normalnie (ustawienie fabryczne przełącznika C jest w pozycji OFF).

Ogrzewanie nocne można wybrać, naciskając przycisk  na panelu sterowania.

5.4 Modele 2 rurowe i 4 rurowe ze zintegrowanym sterowaniem

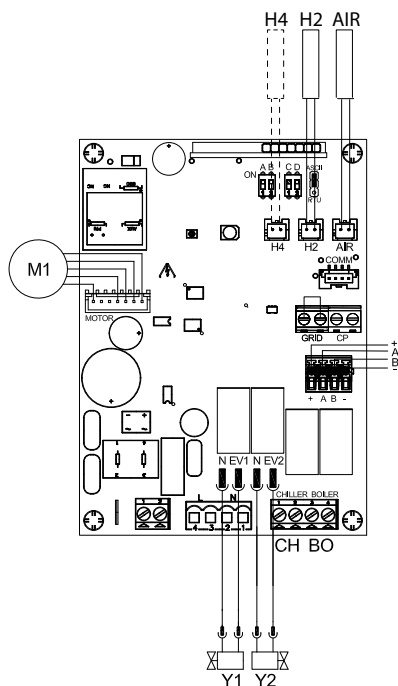
H2*	czujnik temperatury wody (10 kΩ)	BO	wyjście załączające źródło ciepła (styk beznapięciowy maks. 1 A)
H4*	czujnik temperatury wody (10 kΩ) tylko modele 4-rurowe	CH	wyjście załączające źródło chłodu (styk beznapięciowy maks. 1 A)
AIR	czujnik temperatury powietrza (10 kΩ)	CP	wejście czujnika obecności (jeśli jest zamknięte, klimakonwektor jest w stanie gotowości)
M1	Falownik DC silnika wentylatora		
Y1	Siłownik zaworu (napięcie wyjściowe 230V/ 50Hz 1A)		
Y2	Siłownik zaworu w modelu 4-rurowym (napięcie wyjściowe 230 V / 50 Hz 1 A)		
L-N	Zasilanie elektryczne 230 V/50 Hz		
UV	Podłączenie lampy UV		
		*	Po włączeniu zasilania i gdy urządzenie jest ustawione na ogrzewanie lub chłodzenie, wentylator będzie pracował tylko wtedy, gdy temperatura wody osiągnie 30°C w ogrzewaniu lub spadnie poniżej 20°C w chłodzeniu.



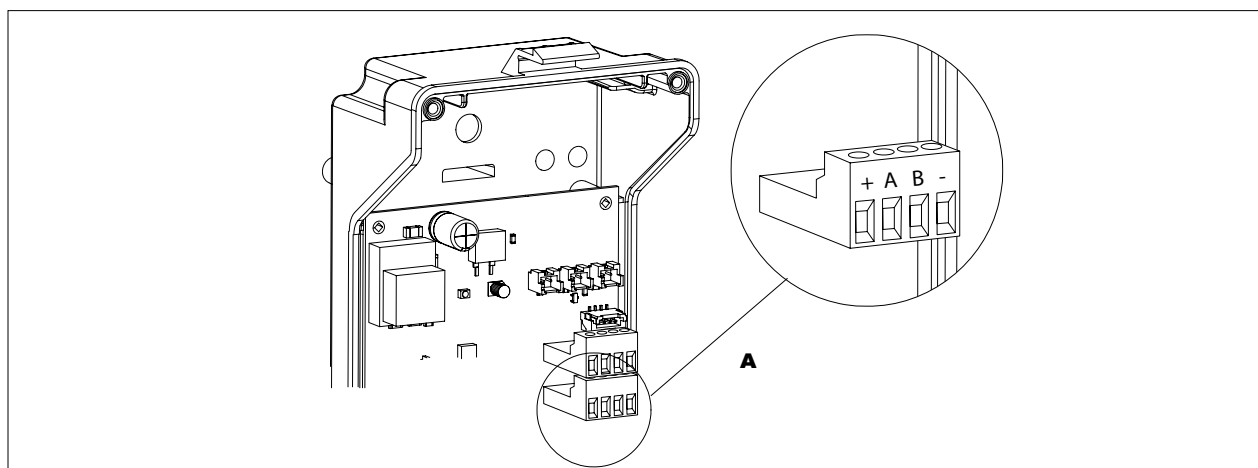
5.5 Modele 2 rurowe i 4 rurowe ze sterowaniem zdalnym

+AB-	połączenie szeregowe do zdalnego sterownika ściennego (z uwzględnieniem biegunowości AB)
H2*	czujnik temperatury ciepłej wody (10 kΩ)
H4*	czujnik temperatury zimnej wody (10 kΩ) czujnik temperatury powietrza (10 kΩ)
M1	Falownik DC silnika wentylatora
Y1	Siłownik zaworu (napięcie wyjściowe 230V/ 50Hz 1A)
Y2	Siłownik zaworu lub styk napięciowy 230 V/50 Hz 1 A
L-N	Zasilanie elektryczne 230 V/50 Hz
UV	Podłączenie lampy UV

BO	wyjście załączające źródło ciepła (styk beznapięciowy maks. 1A)
CH	wyjście przełącznika agregatu chłodniczego (styk beznapięciowy maks. 1A)
AIR	Opcjonalny czujnik powietrza (**)
*	Po włączeniu zasilania i gdy urządzenie jest ustawione na ogrzewanie lub chłodzenie, wentylator będzie pracował tylko wtedy, gdy temperatura wody osiągnie 30°C w ogrzewaniu lub spadnie poniżej 20°C w chłodzeniu.
**	Alternatywnie, podłączyć czujnik temperatury powietrza do zdalnego sterowania



Podłączenie kabla zdalnego sterownika ściennego należy wykonać za pomocą modułu 4 zacisków śrubowych (A) na płycie głównej sterowania urządzenia. Używać odpowiednich kabli, jak opisano w rozdziałach 5.9.



5.6 Podłączanie wielu urządzeń przy użyciu zdalnego sterowania

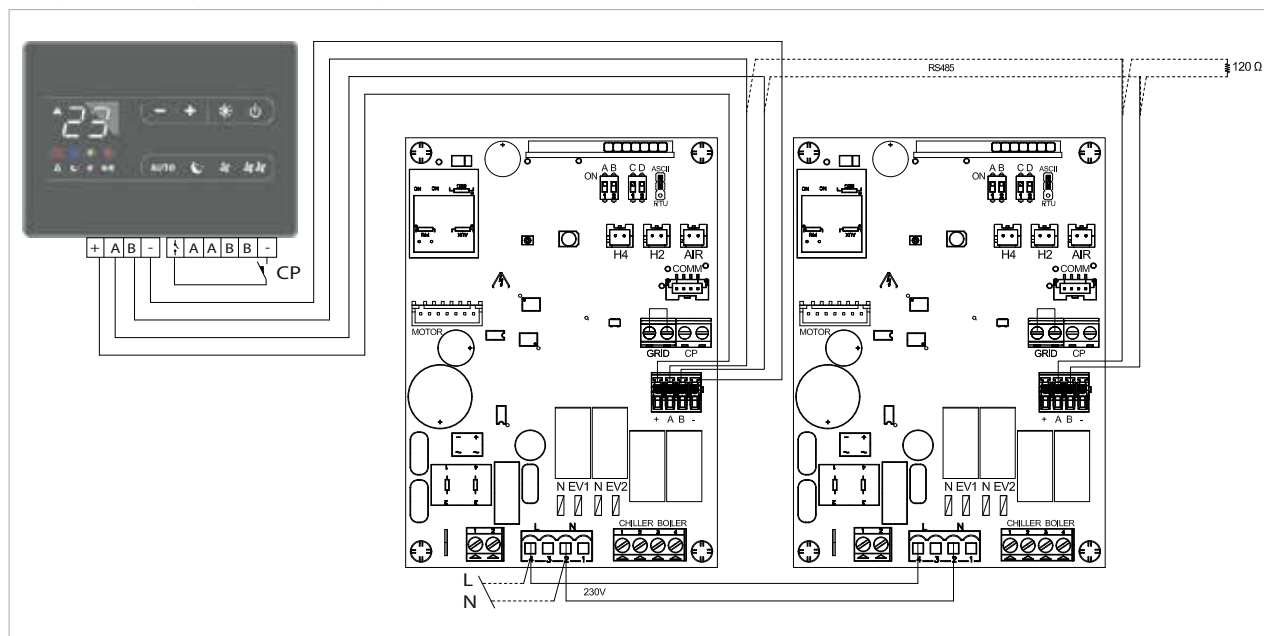
Wszystkie funkcje klimakonwektora mogą być sterowane za pomocą zdalnego sterowania, a maksymalnie 30 urządzeń można sterować za pomocą jednego sterownika z jednoczesnym poleceniem dla wszystkich podłączonych urządzeń. Parametry robocze, wartość zadana temperatury i temperatura pomieszczenia są przesyłane ze sterownika zdalnego do wszystkich podłączonych urządzeń, aby zapewnić jednolitą pracę.

Połączenie elektryczne powinno być wykonane za pomocą odpowiedniego dwużyłowego kabla do magistral szeregowych RS485 do zacisków A i B oraz dwóch kabli zasilających do zacisków + i -, przy czym przewody zasilające należy prowadzić oddzielnie.

- O ile to możliwe, należy zminimalizować długość używanych przewodów.
- Przewód RS485 zakończyć przy użyciu dostarczonego rezystora 120 Ω , jak pokazano na rysunku.

- Nie wykonywać połączeń gwiazdowych
- RS485 powinien być ekranowanym kablem dwużyłowym o minimalnej grubości 0,35 mm².
- Zapewnić prawidłowe połączenie przewodów do zacisków A i B na urządzeniu i zdalnym sterowniku
- Podłączyć przewody od zacisków zasilania + i - 12 V DC w zdalnym sterowniku do odpowiednich styków + i - na płycie głównej urządzenia prawidłowe.

Czujnik temperatury wody 10 k Ω podłączony do wymiennika ciepła steruje pracą wentylatora. Podczas ogrzewania wentylator będzie pracował, gdy temperatura wody osiągnie 30°C, a podczas chłodzenia, gdy temperatura wody spadnie poniżej 20°C, wentylator będzie pracował.



5.7 Wskaźniki LED (A) Modele 2-rurowe i 4-rurowe ze zdalnym sterowaniem

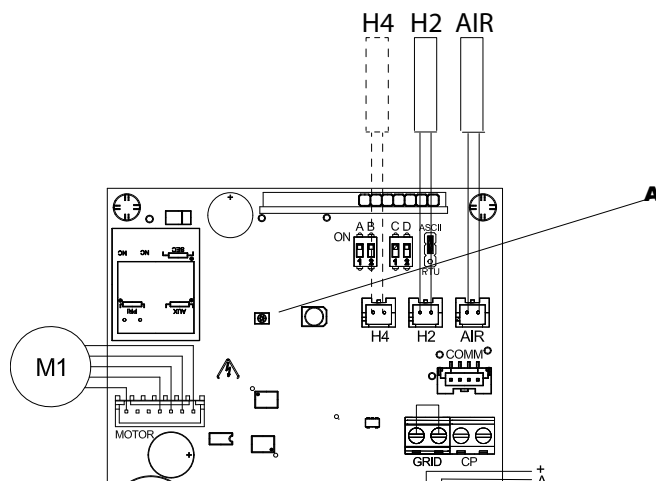
Płyta drukowana w każdym urządzeniu ma zieloną diodę LED wskazującą stan działania i wszelkie usterki.



Zielona dioda LED: Wskazuje, że urządzenie działa. Miganie oznacza usterkę.



Dioda wyłączona: urządzenie jest wyłączone lub nie ma zasilania.



KOMUNIKATY O BŁĘDACH

Błąd (Error)	Wyświetlacz
Błąd komunikacji. Płyta główna wymaga ciągłej wymiany informacji w magistrali szeregowej ze zdalnym sterownikiem. Przy braku sygnału na dłużej niż 5 minut, zostanie wyświetlone ostrzeżenie o błędzie i urządzenie zostanie dezaktywowane.	6 mignięć + przerwa
Problem z silnikiem wentylatora (np. zablokowanie spowodowane przez ciała obce, uszkodzony czujnik obrotów).	2 mignięcia + przerwa
Błąd czujnika temperatury wody dla wersji 2-rurowej (H2). W takim przypadku należy upewnić się, że zainstalowany czujnik ma rezystancję 10 kΩ.	3 mignięcia + przerwa
Błąd czujnika temperatury zimnej wody dla wersji 4-rurowej (H4) umieszczonego na głównym wymienniku ciepła.	5 mignięć + przerwa
Styk kraty wlotu powietrza jest otwarty	Miganie szybkie ciągłe
Niedostateczne zapotrzebowanie na wodę wykryte przez sondę H2 (powyżej 20°C podczas chłodzenia, poniżej 30°C podczas ogrzewania). Zatrzymanie wentylatora do momentu powrotu temperatury, aż temperatura powróci do odpowiedniego poziomu, aby spełnić wymagania*.	1 mignięcie + przerwa
Tylko w przypadku urządzeń 4-rurowych: zapotrzebowanie na zimną wodę wykryte przez czujnik H4 jest niewystarczające (powyżej 20°C). Zatrzymuje wentylator, do odpowiedniego poziomu, aby spełnić zapotrzebowanie*.	4 mignięcia + przerwa

* Jeśli po włączeniu zasilania płyty głównej zostanie wykryty czujnik temperatury wody, nastąpi rozruch zgodnie z minimalnymi i maksymalnymi wartościami progowymi temperatury wody.

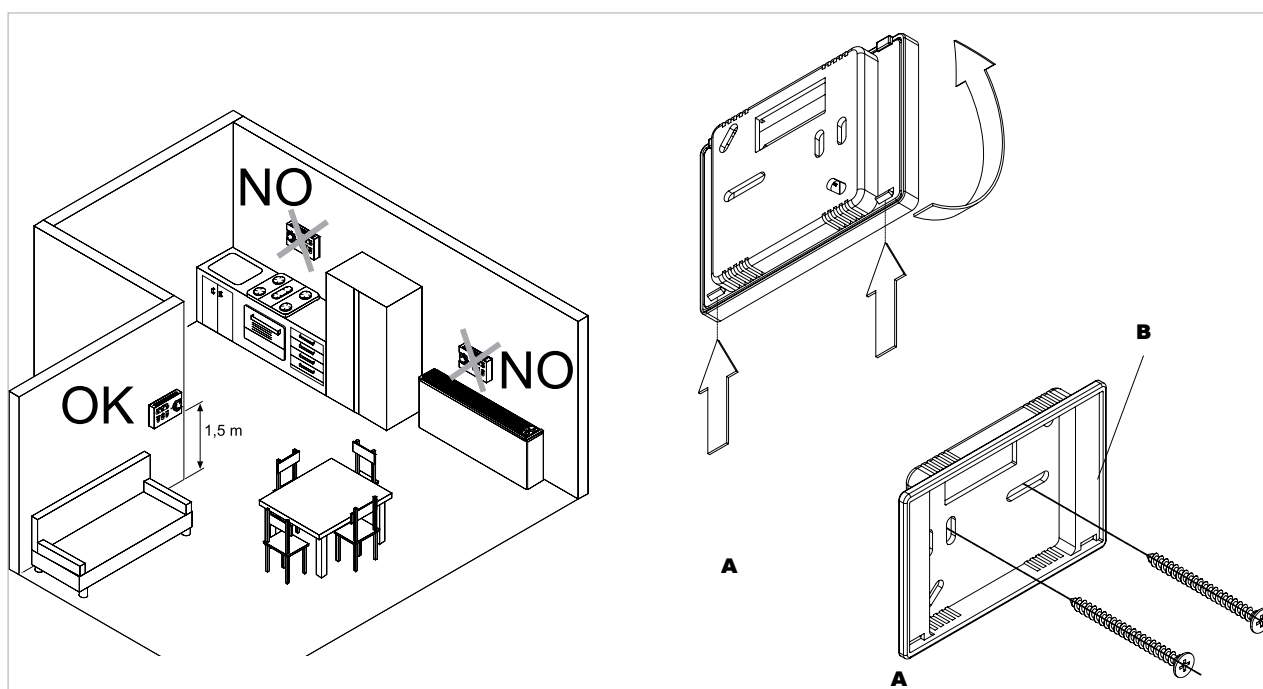
5.8 Montaż panelu zdalnego sterowania

Naścienny pilot zdalnego sterowania jest elektronicznym termostatem (z opcjonalnym czujnikiem temperatury, który można zainstalować zdalnie w jednej z podłączonych do niego węzłownic wentylatorów) z możliwością sterowania jednym lub kilkoma urządzeniami (maks. 30) wyposażony w regulator elektroniczny do zdalnego sterowania.

Panel zdalnego sterowania montowany na ścianie należy zamontować z dala od drzwi i/lub okien oraz emiterów ciepła (grzejniki, klimakonwektory, kominki, bezpośrednio padające promienie słoneczne), na ścianach wewnętrznych i w odległości około 1,5 m od podłogi.

Montowany na ścianie pilot zdalnego sterowania znajduje się wewnątrz wstępnie zmontowanego zestawu. Przed zamocowaniem do ściany należy oddzielić dwie części, odginając dwa wystające z tyłu zatrzaski (**A**). Użyć podstawy sterownika (**B**) do oznaczenia punktów mocowania na ścianie (użyć dwóch przeciwległych otworów). Następnie wykonać następujące czynności:

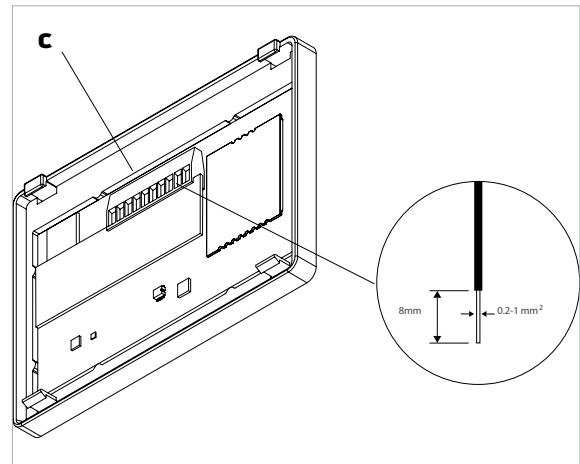
- wywiercić otwory w ścianie.
- przeprowadzić kable przez otwór w podstawie.
- przymocować podstawę regulatora do ściany za pomocą odpowiednich śrub i kołków rozporowych.
- wykonać połączenia elektryczne, a następnie zamknąć sterownik, uważając, aby nie przytrzasnąć przewodów.



5.9 Podłączenie okablowania do zdalnego sterowania

Podłączenie przewodów do zdalnego sterowania odbywa się poprzez włożenie przewodów do zacisków sprężynowych znajdujących się z tyłu panelu sterowania. Kabel RS485 powinien być używany do podłączenia do zacisków A i B oraz przewodów sztywnych lub elastycznych o przekroju 0,2 do 1,0 mm² do zacisków zasilania + - (patrz punkt 6.3).

- Usunąć izolację z przewodów na długości 8 mm.
- Włożyć do zacisków i sprawdzić poprawność połączenia, delikatnie pociągając.
- Aby odłączyć przewód od zacisku, należy nacisnąć białą zakładkę (C), aby zwolnić przewód



5.10 Podłączenie wejścia czujnika obecności - urządzenia ze sterowaniem zdalnym

Urządzenie może być wyposażone w czujnik obecności do pomieszczeń o sporadycznych zastosowaniach, np. pokojach hotelowych. Czujniki obecności są dostępne w sprzedaży.

Gdy styki wejściowe CP zamykają się, jednostki są znajdując się w trybie gotowości. Jeśli styk jest otwarty, urządzenia są aktywne. Jeśli styk jest zamknięty,

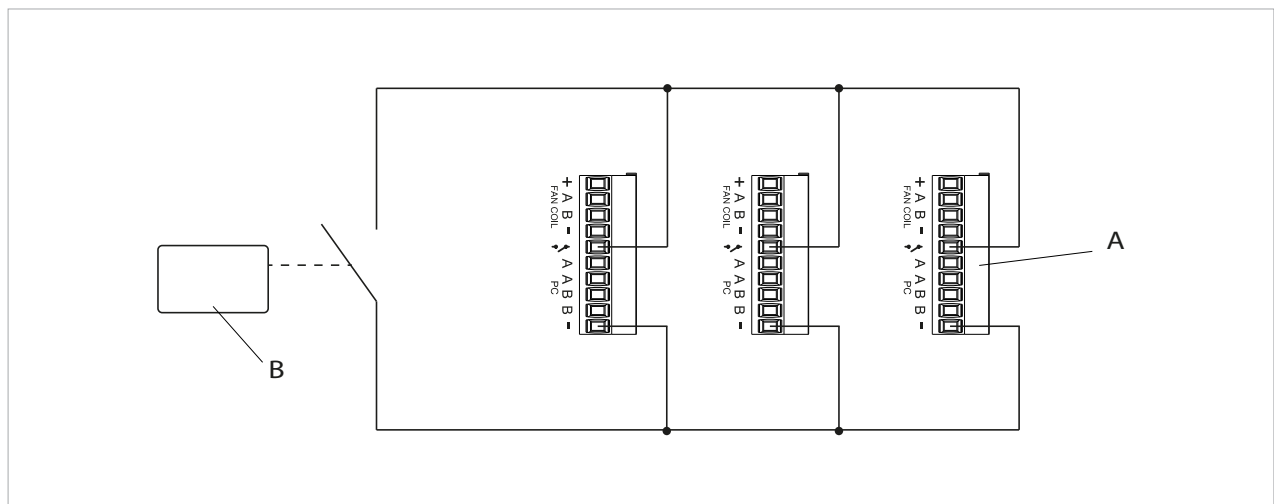
urządzenia są dezaktywowane, a po naciśnięciu przycisku miga symbol Wejście nie może być podłączone równoległe do innych kart elektronicznych (użyć osobnych styków).

A Blok zacisków zdalnego sterowania

Styk CP

B Przekaznik pomocniczy

- Styk



Menu konfiguracji wbudowanego i zdalnego sterowania

6.1 Menu konfiguracji

Dostęp do menu ustawień można uzyskać za pomocą zdalnego sterowania przy wyłączonym wyświetlaczu.

Przycisk Działanie



- wcisnąć przycisk „ON” na 10 sek.
- urządzenie włącza się i pojawia się temperatura
- naciskać aż pojawi się „Ad”

Wyświetlacz



Do poruszania się po menu służą przyciski **− +**.
Za pomocą przycisku wybrać kolejno pozycje menu i zatwierdzić dokonane zmiany.
Naciśnięcie i potwierdzenie zmiany spowoduje przejście do następnej pozycji.

Aby wyjść z menu:

- nacisnąć i przytrzymać przez 10 sekund ikonę .
- lub odczekać 30 sekund do automatycznego wyłączenia

Po 30 sekundach od ostatniej czynności, element sterujący wyłącza się, a ustawienia zostają zapamiętane.

Elementy menu			
Ad	Adres	rb	Reset Modbus
uu	(nie dotyczy tego modelu)	Fr	Przywrócenie ustawień fabrycznych
Ub	Regulacja głośności brzęczyka	ot	Offset czujnika T
br	Regulacja jasności	oh	(nie dotyczy tego modelu)
di	Wejście cyfrowe	Sc	Jednostka temperatury
rZ	(nie dotyczy tego modelu)	rE	(nie dotyczy tego modelu)

Ustawić adres Modbus poszczególnych jednostek sterowanych z jednego zdalnego sterowania

Aby ustawić adres:

Wyświetlacz Działanie



- zakres ustawień wynosi od minimum 01 do maksimum 99
- zwiększenie lub zmniejszenie liczby za pomocą przycisków **− +**

Regulacja głośności brzęczyka

Aby zmienić głośność:

Wyświetlacz Działanie



- zakres ustawień głośności wynosi od 00 (min) do 03 (max)
- zwiększanie lub zmniejszanie głośności za pomocą przycisków **− +**



Głośność zmienia się po potwierdzeniu modyfikacji.

Regulacja jasności wyświetlacza

Aby wyregulować jasność:

Wyświetlacz Działanie

br

- zakres regulacji jasności wynosi od 00 do 01
- zwiększanie i zmniejszanie jasności za pomocą przycisków **—** **+**



Jasność zmienia się po potwierdzeniu modyfikacji



Można również zmniejszyć jasność wyświetlacza za pomocą przycisku sterowania. Na wyświetlaczu wyk. naciśnij przyciski **—** **+** przez 20 sekund. Pojawi się komunikat "01". Naciśnąć, aby zmniejszyć jasność "00". Odczekać 30 s aby zweryfikować prawidłowe ustawienia.

Ustawienia wejścia cyfrowego

Aby zmienić wejście cyfrowe, należy wybrać menu „di”:

Wyświetlacz Działanie

di

- CP / styk czyszczenia (domyślnie)
- CO / chłodzenie otwarte
- CC / chłodzenie zamknięte



Domyślnie wejście cyfrowe jest ustawione na CP.



Po wybraniu CO lub CC urządzenie jest zablokowane w trybie ogrzewania lub chłodzenia. Tego wyboru nie można zmienić przyciskiem  na sterowniku.



Aby powrócić do ustawień domyślnych, należy ustawić wejście cyfrowe na "CP".

Reset modbus (np. aby zmienić adres jednostek)

Wyświetlacz Działanie

rb

- wybrać „no”, aby zachować bieżące ustawienia
- wybrać „ys”, aby zresetować ustawienia

Przywrócenie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić ustawienia fabryczne sterownika:

Wyświetlacz Działanie

Fr

- wybrać „ys”, aby zresetować ustawienia
- wybrać „no”, aby zachować bieżące ustawienia

Kalibracja czujnika temperatury w pomieszczeniu (sterowanie urządzeniem)

Wyświetlacz Działanie

ot

- zakres regulacji wynosi od -9 do 12



Używać tej funkcji ostrożnie.



Kalibrację należy przeprowadzić dopiero po wykryciu rozbieżności w porównaniu z rzeczywistą temperaturą pomieszczenia zmierzoną zewnętrznym urządzeniem.



Ustaw wartość w zakresie od -9 °C do +12 °C, przy zmianie 0,1 °C.



Po 30 sekundach od ostatniej czynności, element sterujący wyłącza się, a ustawienia zostają zapamiętane.

Jednostka temperatury

Aby zmienić jednostkę temperatury:

Wyświetlacz Działanie

Sc

- wybrać °C lub °F

Modele 0-10 V

7.1 Sterowanie wentylatorem 0-10 V

W przypadku urządzeń z modulacją prędkości obrotowej wentylatora 0-10 V, sterowanie silnikiem można wykonać przy użyciu analogowego wejścia 0-10 V DC z impedancją 25 kΩ.

 Należy sprawdzić wartości impedancji ,
zwłaszcza w przypadku sterowania więcej niż
jedną jednostką równolegle.

Siłowniki zaworów powinny być uruchamiane przez sterowanie zewnętrzne. Jeśli używany jest zestaw zdalnego termostatu 0-10 V, czujnik temperatury wody jest dostępny jako wyposażenie dodatkowe.

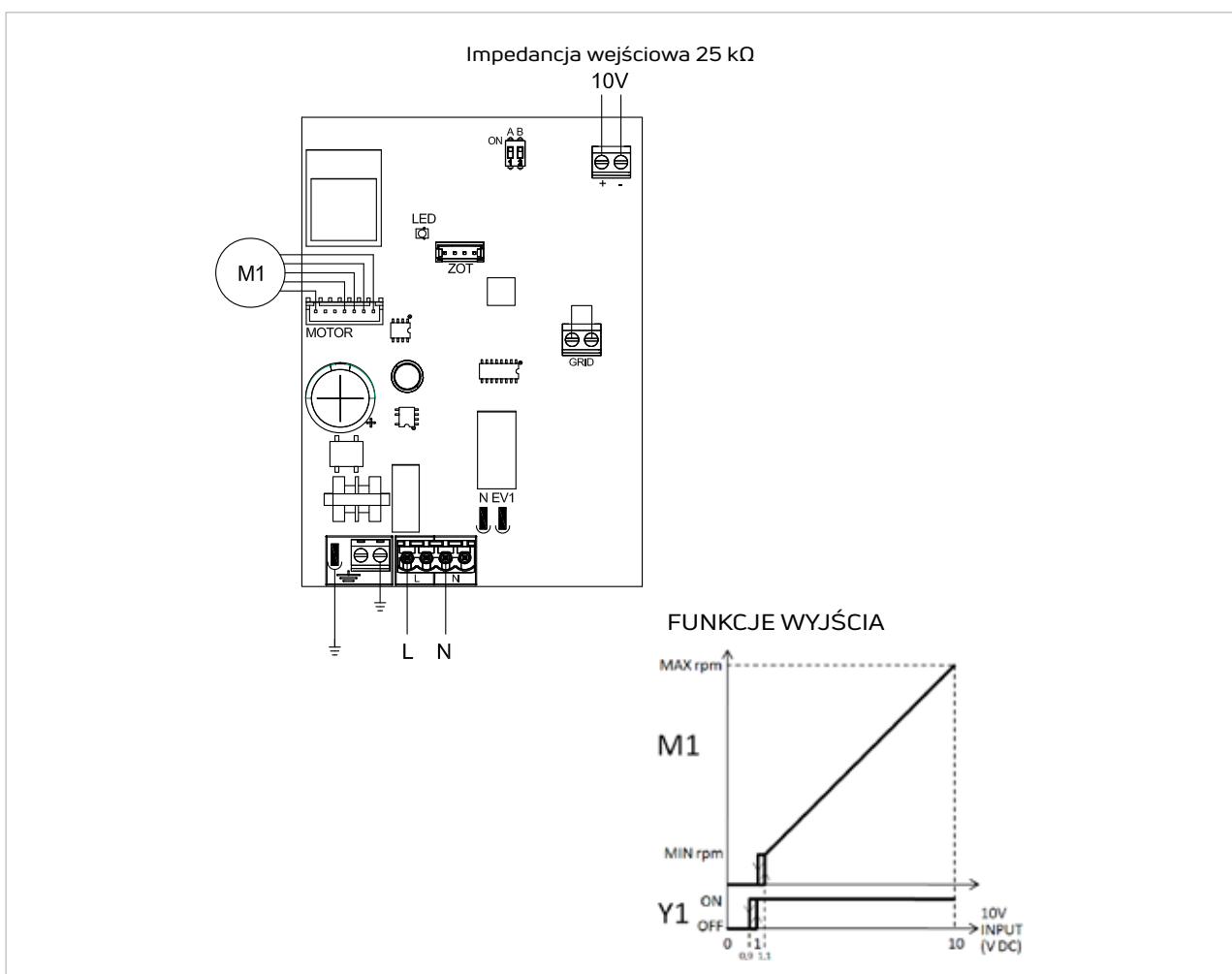
7.2 Schemat połączeń z termostatami/sygnałami 0-10 V DC

Połączenia elektryczne dla odpowiedniego termostatu:

L-N Zasilanie elektryczne 230 V-50 Hz

M1 Silnik wentylatora falownika DC

10 V Wejście urządzeń 0-10 V



7.3 Regulacja prędkości wentylatora

Krzywa prędkości przedstawia liniową regulację od wartości minimalnej (400 obr./min) do wartości maksymalnej

(1400 obr./min) dla wartości napięcia $\geq 1,1$ V do 10 V DC.
Silnik jest wyłączony, gdy wartości są niższe niż 1 V DC.

PL Instrukcja obsługi

8.1 Sterowanie za pomocą wbudowanego i zdalnego sterowania

Te regulatory umożliwiają regulację temperatury pomieszczenia w programach AUTO, SILENT, NIGHT i MAX za pomocą czujnika temperatury zamontowanego w dolnej części urządzenia (sterowniki wbudowane) lub w module zdalnego sterowania.

Panel sterowania jest wyposażony w pamięć, więc ustawienia nie zostaną utracone, jeśli urządzenie zostanie wyłączone lub zostanie odłączone zasilanie.



Ochrona przed zamarzaniem jest dostępna nawet w trybie czuwania.



Po 20 sekundach od ostatniej czynności jasność panelu zostanie zmniejszona, a na wyświetlaczu pojawi się temperatura pomieszczenia. Nacisnąć dowolny przycisk, aby przywrócić maksymalną jasność.



Usterki poszczególnych podłączonych urządzeń nie będą wyświetlane na module zdalnego sterowania.



A Wyświetlacz

B Przyciski

8.2 Wyświetlacz

Stany i alarmy są wyświetlane na wyświetlaczu za pomocą następujących symboli:



Automatyczny



Tryb cichy



Maksymalna prędkość wentylatora



Tryb nocny



Tryb ogrzewania



Tryb chłodzenia



Miga, kiedy styk obecności CP jest zamknięty



Wskaźnik alarmowy (światło ciągłe)



Wskaźnik wyłączenia panelu



(nie dotyczy tego modelu)

8.3 Funkcja przycisku

Różne funkcje są ustawiane za pomocą 8 podświetlanych przycisków



Temp. + służy do zwiększania ustawionej temperatury



Temp - służy do zmniejszania ustawionej temperatury



Ogrzewanie/chłodzenie: do przełączania między trybami grzania i chłodzenia



Automatyczne ustawienie prędkości wentylatora



Tryb nocny: ogranicza prędkość wentylatora do ustawionego poziomu, a temperatura w pomieszczeniu zmienia się



Maksymalna prędkość wentylatora: Umożliwia ustawienie maksymalnej prędkości wentylatora



ON/Stand-By (Wł./Stand-By): do włączania urządzenia lub przełączania go w tryb czuwania



Cicha praca: ogranicza prędkość wentylatora do niższej wartości

8.4 Aktywacja

Włączyć zasilanie elektryczne na bezpieczniku.

Włączanie urządzenia

Przycisk	Działanie	Wyświetlacz
	Nacisnąć przycisk gotowości "ON"	od wytł. do wł.
AUTO 	Wybrać jeden z 4 trybów pracy, naciskając odpowiedni przycisk.	

8.5 Ustawienia trybu ogrzewania/chłodzenia

Przycisk	Działanie	Wyświetlacz
	Trzymaj przycisk Ogrzewanie/Chłodzenie wciśnięty przez ok. 2 sekundy na zmianę trybu pomiędzy ogrzewaniem a chłodzeniem, co jest wskazywane przez 2 symbole pojawiające się, jeśli aktywne jest ogrzewanie lub chłodzenie.	
	Podczas ogrzewania symbol jest wyświetlany, gdy wartość zadana jest wyższa od temperatury otoczenia, oba są wyłączone, gdy wartość zadana jest niższa.	
	Podczas chłodzenia symbol jest wyświetlany, gdy wartość zadana jest niższa od temperatury otoczenia, oba są wyłączone, gdy wartość zadana jest wyższa.	
	W wersji 4-rurowej z automatycznym układem regulacji chłodzenia/ogrzewania, gdy są wyświetlane oba symbole, oznacza to, że wartość zadana została osiągnięta (temperatura jest w paśmie neutralnym).	
Migający jeden z dwóch symboli oznacza, że temperatura wody (gorąca lub zimna) nie jest wystarczająca i zatrzymuje wentylator, dopóki temperatura wody nie osiągnie poziomu wymaganego do włączenia wentylatora.		Jeśli temperatura wody jest na poziomie wymaganym do ogrzewania lub chłodzenia po włączeniu zasilania, nastąpi normalny rozruch z wentylatorem pracującym w zakresie między wartościami granicznymi minimalną i maksymalną.

8.6 Tryb czuwania

Przycisk	Działanie	Wyświetlacz
	Nacisnąć i przytrzymać przycisk ON Stand-By przez ok. 2 sekundy. Brak podświetlonych sygnałów na wyświetlaczu oznacza, że system jest w trybie czuwania (brak działania).	Off (Wyt.)
Gdy regulator jest w trybie czuwania, zabezpieczenie przed zamarzaniem jest gwarantowane. Jeśli temperatura otoczenia spada poniżej 5°C, zawory		zostaje otwarty siłownik zaworu ogrzewania i uruchamiane jest źródło ciepła.

8.7 Wybór temperatury

Przycisk	Działanie	Wyświetlacz
	Ustawić wymaganą temperaturę pomieszczenia za pomocą dwóch przycisków zwiększania/zmniejszania, aby ustawić wartość temperatury na trzycyfrowym wyświetlaczu.	20.5
Zakres regulacji wynosi od 16 do 28°C w odstępach 0,5°C, ale dopuszczalne są również wartości spoza zakresu, od 5°C do 40°C (chyba że w trybie automatycznym). Należy ustawić te wartości tylko na krótkie okresy, a następnie ustawić wartość pośrednią.		Regulator jest bardzo precyzyjny - należy ustawić go na żadaną wartość i poczekać, aż regulator sam dostosuje się do rzeczywistej wykrytej temperatury w pomieszczeniu.

PL

8.8 Praca automatyczna

Przycisk	Działanie	Wyświetlacz
AUTO	Nacisnąć i przytrzymać przycisk AUTO. Aktywowana funkcja jest wskazywana przez odpowiedni symbol pojawiający się na wyświetlaczu.	A
Regulacja prędkości wentylatora odbywa się automatycznie pomiędzy wartościami minimalną i maksymalną,		w zależności od różnicy między temperaturą w pomieszczeniu a temperaturą zadaną.

8.9 Cicha praca

Przycisk	Działanie	Wyświetlacz
	Nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu cichego. Aktywowana funkcja jest wskazywana przez odpowiedni symbol pojawiający się na wyświetlaczu.	
Prędkość wentylatora jest ograniczona do ustawionej wartości maksymalnej.		

8.10 Praca w trybie nocnym

Przycisk	Działanie	Wyświetlacz
	Nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu nocnego. Aktywowana funkcja jest wskazywana przez odpowiedni symbol pojawiający się na wyświetlaczu.	
Wybierając ten tryb, prędkość wentylatora jest ograniczona do ustawionego poziomu, a ustawiona temperatura jest regulowana automatycznie w następujący sposób:		• zmniejsza się o 1°C po godzinie i o drugi stopień po dwóch godzinach w trybie ogrzewania • zwiększa się o 1°C po godzinie i o kolejny stopień po dwóch godzinach w trybie chłodzenia

8.11 Praca przy maksymalnej prędkości wentylatora

	Nie używać przez dłuższy czas. Może spowodować uszkodzenie silnika.	
Przycisk	Działanie	Wyświetlacz
	Nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu maksymalnej prędkości wentylatora. Aktywowana funkcja jest wskazywana przez odpowiedni symbol pojawiający się na wyświetlaczu.	
Po wyborze tej funkcji włączany jest maksymalny możliwy poziom mocy, niezależnie od tego, czy urządzenie pracuje w trybie ogrzewania czy chłodzenia.		Po osiągnięciu żądanej temperatury pomieszczenia zalecamy wybór jednego z trzech pozostałych trybów pracy w celu zwiększenia komfortu i redukcji poziomu hałasu.

8.12 Blokada przycisków

Przycisk	Działanie	Wyświetlacz
	Naciśnięcie i przytrzymanie przycisków + i - przez 3 sekundy powoduje zablokowanie wszystkich przycisków lokalnie, co jest sygnalizowane przez pojawienie się na wyświetlaczu symbolu "bL". Wszystkie działania są wyłączone dla użytkownika i po każdym naciśnięciu dowolnego przycisku zostanie wyświetlony komunikat "LOC". Aby odblokować przyciski, należy powtórzyć sekwencję.	bL

8.13 Zmniejsz jasność do minimum

Po 20 sekundach od ostatniego działania jasność panelu zostanie zmniejszona w celu zwiększenia komfortu w nocy, a temperatura pomieszczenia będzie wyświetlana		na wyświetlaczu. Jeśli jasność wciąż jest uciążliwa, można całkowicie wyłączyć wyświetlacz.
Przycisk	Działanie	Wyświetlacz
	Przy wyłączonym wyświetlaczu naciśnij i przytrzymaj przycisk + przez 5 sekund, aż zostanie wyświetlony komunikat "01". Za pomocą przycisku zmienić wartość na 00 i odczekać 20 sekund, aby sprawdzić, czy ustawienie zostało zaakceptowane.	00

8.14 Kalibracja czujnika temperatury pomieszczenia

Ponieważ czujnik temperatury znajduje się z dołu urządzenia, wykryta temperatura może czasami różnić się od rzeczywistej temperatury w pomieszczeniu.

Za pomocą tej funkcji można skorygować wartość w zakresie od -9/+12 K w odstępach co 0,1°C. Regulację tę należy przeprowadzać ostrożnie i dopiero po potwierdzeniu rozbieżności w porównaniu z rzeczywistą temperaturą pomieszczenia zmierzoną zewnętrznym urządzeniem.

Przycisk Działanie



Gdy wyświetlacz jest wyłączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aby wejść do menu, które umożliwia zmianę (przy użyciu przycisków + i -) parametru Offset czujnika, od -9 do +12 K w odstępach co 0,1 K. Po 20 sekundach od ostatniej czynności panel wyłącza się, a ustawienie zostaje zapisane.

Wyświetlacz

00.0

8.15 Wyłączanie na dłuższy czas



Funkcja zapobiegania zamarzaniu nie jest aktywna, jeśli zasilanie elektryczne urządzenia jest odłączone.

Należy zachować ostrożność, aby nie dopuścić do uszkodzeń spowodowanych zamarzaniem, jeśli urządzenie jest wyłączone w okresie sezonu grzewczego.



00000000000001_Purmo_MANUAL-Vido-S2_2021-11-01_PL_NA_000000_01

PURMO GROUP POLAND SP. Z O.O.

02-777 Warszawa
ul. Ciszewskiego 15
budynek KEN Center
tel. (22) 544 10 00
purmow@purmo.pl
www.purmo.pl

Podczas tworzenia tego dokumentu dołożono wszelkich starań. Żadna część tego dokumentu nie może być powielana bez wyraźnej pisemnej zgody Purmo Group. Purmo Group nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieścisłości lub konsekwencje wynikające z wykorzystania lub niewłaściwego wykorzystania informacji tutaj zawartych.

